



## الكتيب الإرشادي للجمعية العامة الـ148

23 – 27 آذار/مارس 2024

جنيف



الصفحات	المحتويات
04	حفل الافتتاح الرسمي وأماكن الاجتماعات
04	حفلات الاستقبال الرسمية والفعاليات الأخرى
05	الجدول الزمني للجمعية العامة والاجتماعات ذات الصلة
12	ترتيبات الجلوس في قاعات الاجتماعات
12	جداول أعمال الجمعية العامة واللجان الدائمة
15	تسجيل المتحدثين ومدة الكلام في المناقشة العامة
	معلومات إضافية
17	مكتب التسجيل والمعلومات
18	جدول الأصوات في الجمعية العامة
19	وثائق الجمعية العامة
19	توزيع الرسائل والوثائق غير الرسمية
20	نتائج الجمعية العامة والاجتماعات ذات الصلة
20	المحاضر الموجزة للمناقشات
20	تقديم الوثائق ومراقبتها
20	توزيع الوثائق
20	الترجمة الفورية
21	دائرة اتصالات الاتحاد البرلماني الدولي
22	ضمان عقد جمعية عامة آمنة ومحترمة
22	قاعات اجتماعات غير رسمية وثنائية
23	خدمات كتابة النصوص، وتصوير المستندات، والطباعة عند الطلب
23	الإنترنت وخدمة الواي-فاي
23	مركز الإسعافات الأولية
23	سياسة عدم التدخين
23	مقهى وكافيتريا



عضوية الهيئات التشريعية	
24	الجمعية العامة للاتحاد البرلماني الدولي
25	المجلس الحاكم للاتحاد البرلماني الدولي
25	اللجنة التنفيذية
26	مسؤوليات الجمعية العامة
30	رئاسة الاتحاد البرلماني الدولي والأمانة العامة للجمعية العامة



## حفل الافتتاح الرسمي وأماكن الاجتماعات

ستفتتح معالي الدكتورة توليا أكسون، رئيسة الاتحاد البرلماني الدولي، الجمعية العامة الـ148 في جلستها الأولى، يوم الأحد، 24 آذار/مارس 2024، عند الساعة 11:00 في المدرج D، الطابق الرابع في مركز جنيف الدولي للمؤتمرات.

وستعقد الجلسات العامة للجمعية العامة واللجان الدائمة، وكذلك، اجتماعات المجلس الحاكم، ومنتدى النساء البرلمانيات، ولجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين، واجتماعات جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية في مركز جنيف الدولي للمؤتمرات، والمبنى الملحق به – مركز المؤتمرات فارينتي.

وستعقد اجتماعات اللجنة التنفيذية في يومها الأولين (21 و22 آذار/مارس) في مقر الاتحاد البرلماني الدولي. وللدخول إلى مركز جنيف الدولي للمؤتمرات، ومقر الاتحاد البرلماني الدولي، يرجى من المشاركين أن يرتدوا شارات الهوية الخاصة بهم. سيتم قبول أعضاء السلك الدبلوماسي الحاضرين في الجمعية العامة للدخول إلى مركز جنيف الدولي للمؤتمرات عند تقديم تصريح الأمم المتحدة الخاص بهم، ولا يحتاجون إلى شارة أخرى.

## حفلات الاستقبال الرسمية والفعاليات الأخرى

الجمعة، 22 آذار/مارس 2024

عشاء للجنة التنفيذية للاتحاد البرلماني الدولي تستضيفه رئيسة الاتحاد البرلماني الدولي

المكان بيرل دو لاك Perle du Lac

الوقت 19:30 – 21:00

الأحد، 24 آذار/مارس 2024

حفل استقبال كوكتيل مقدم من سويسرا

المكان مركز جنيف الدولي للمؤتمرات

الوقت بعد الانتهاء من التصويت على البند الطارئ 18:30/19:00 – 20:30

الاثنين، 25 آذار/مارس 2024

مأدبة غداء على شرف رؤساء البرلمانات (للمدعوين فحسب)

المكان إيسباس ريفييرا Espace Riviera، مركز المؤتمرات فارينتي (المبنى الملحق)

الوقت 13:15 – 14:30



## الجدول الزمني للجمعية العامة الـ 148 والاجتماعات ذات الصلة

جنيف، 23 - 27 آذار/مارس 2024

الخميس، 21 آذار/مارس 2024		
اللجنة التنفيذية* القاعة الكبيرة للاجتماعات، مقر الاتحاد البرلماني الدولي	13:00 - 10:00	
اللجنة التنفيذية* القاعة الكبيرة للاجتماعات، مقر الاتحاد البرلماني الدولي	18:00 - 15:00	
الجمعة، 22 آذار/مارس 2024		
بداية التسجيل البهو، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	19:00 - 12:00	
مجموعة الشراكة بين الرجال والنساء (الجندرية)* القاعة الكبيرة للاجتماعات، مقر الاتحاد البرلماني الدولي	10:00 - 09:00	
لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين* قاعة لوزان، المبنى الملحق بمركز فارينتي للمؤتمرات، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	13:00 - 09:30	
اللجنة التنفيذية* القاعة الكبيرة للاجتماعات، مقر الاتحاد البرلماني الدولي	13:00 - 10:00	
لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين* قاعة لوزان، المبنى الملحق بمركز فارينتي للمؤتمرات، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	18:00 - 14:30	
السبت، 23 آذار/مارس 2024		
مكتب النساء البرلمانيات* قاعة جنيف، المبنى الملحق بمركز فارينتي للمؤتمرات، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	10:00 - 09:00	
اجتماع مستشاري وأمناء سر الوفود قاعة الجلسات العامة E&F، الطابق الثالث، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	11:00 - 10:00	
منتدى النساء البرلمانيات قاعة الجلسات العامة A، الطابق الأرضي، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	13:00 - 10:30	
اجتماع مشترك بين رؤساء المجموعات الجيوسياسية ورؤساء اللجان الدائمة* قاعة لوزان، المبنى الملحق بمركز فارينتي للمؤتمرات، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	13:00 - 11:30	
منتدى النساء البرلمانيات قاعة الجلسات العامة A، الطابق الأرضي، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	17:30 - 14:30	

\*الجلسة مغلقة



تابع السبت، 23 آذار/مارس 2024

الفريق الاستشاري الرفيع المستوى المعني بمكافحة الإرهاب والتطرف العنيف* قاعة جنيف، المبنى الملحق بمركز فارينتي للمؤتمرات، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	17:30 – 14:30	
الفريق الاستشاري المعني بالصحة* (بالإنجليزية فحسب) الصالة رقم 4، الطابق السفلي -1، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	17:30 – 14:30	
لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين* قاعة لوزان، المبنى الملحق بمركز فارينتي للمؤتمرات، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	18:00 – 14:30	
مجموعة مساهلي الحوار حول قبرص* (بالإنجليزية فحسب) الصالة رقم 2، الطابق السفلي -1، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	18:30 – 17:00	

الأحد، 24 آذار/مارس 2024

اللجنة التوجيهية (لجنة التسيير) للجمعية العامة* المجلس الحاكم	09:00 – 08:00	
المدرج D، الطابق الأول، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	11:00 – 09:00	
اللجنة الدائمة للسلم والأمن الدوليين مناقشة حول مشروع القرار بشأن معالجة الأثر الاجتماعي والإنساني لأنظمة الأسلحة الذاتية التشغيل والذكاء الاصطناعي، وصياغة مشروع القرار في جلسة عامة قاعة الجلسات العامة A، الطابق الأرضي، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	12:30 – 09:00	
اللجنة الدائمة للتنمية المستدامة مناقشة حول مشروع القرار بشأن الشركات من أجل العمل المناخي: تعزيز الوصول إلى طاقة صديقة للبيئة بتكلفة ميسورة، وضمان الابتكار، والمسؤولية، والإنصاف، وصياغة مشروع القرار في جلسة عامة قاعة الجلسات العامة B&C، الطابق الأرضي، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	12:30 – 09:00	
مجلس إدارة منتدى البرلمانيين الشباب* قاعة لوزان، المبنى الملحق بمركز فارينتي للمؤتمرات، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	11:00 – 09:30	
اجتماع جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية قاعة الجلسات العامة E&F، الطابق الثالث، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	12:30 – 11:00	جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية
الجمعية العامة: الافتتاح وبدء المناقشة العامة حول موضوع الدبلوماسية البرلمانية: بناء الجسور من أجل السلام والتفاهم المدرج D، الطابق الأول، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	13:00 – 11:00	
مكتب اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان* قاعة لوزان، المبنى الملحق بمركز فارينتي للمؤتمرات، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	13:00 – 11:30	

\*الجلسة مغلقة



تابع الأحد، 24 آذار/مارس 2024




حلقة نقاش حول التصدي للتهديدات الاستراتيجية والوجودية من خلال الأمن المشترك وسيادة القانون - منظمة بالتعاون مع برلمانيون من أجل عدم انتشار الأسلحة النووية ونزع السلاح ومجلس المستقبل العالمي قاعة جنيف، المبنى الملحق بمركز فارينتي للمؤتمرات، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	14:30 – 13:00	
اللجنة الدائمة للسلام والأمن الدوليين صياغة مشروع القرار في جلسة عامة حول مواجهة الآثار الاجتماعية والإنسانية لأنظمة الأسلحة الذاتية التشغيل والذكاء الاصطناعي قاعة الجلسات العامة A، الطابق الأرضي، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	17:00 – 14:00	
الجمعية العامة: المناقشة العامة المدرج D، الطابق الأول، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	17:00 – 14:30	
منتدى البرلمانين الشباب في الاتحاد البرلماني الدولي قاعة الجلسات العامة B&C، الطابق الأرضي، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	17:30 – 14:30	
لجنة شؤون الشرق الأوسط* الصاله رقم 4، الطابق السفلي -1، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	17:30 – 14:30	
اجتماع جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية قاعة الجلسات العامة E&F، الطابق الثالث، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	17:30 – 14:30	جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية
لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين* قاعة لوزان، المبنى الملحق بمركز فارينتي للمؤتمرات، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	18:00 – 14:30	
الجمعية العامة: قرار بشأن البند الطارئ المدرج D، الطابق الأول، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	18:30 – 17:00	
حفل استقبال مقدم من قبل سويسرا	بعد التصويت	
<b>الإثنين، 25 آذار/مارس 2024</b>		
الجمعية العامة - مناقشة البند الطارئ - مواصلة المناقشة العامة المدرج D، الطابق الأول، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	13:00 – 09:00 10:30 – 09:00 13:00 – 10:30	



مكتب اللجنة الدائمة لشؤون الأمم المتحدة* قاعة جنيف، المبنى الملحق بمركز فارينتي للمؤتمرات، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	10:30 – 09:00	
اللجنة الدائمة للسلم والأمن الدوليين إتمام صياغة مشروع القرار في جلسة عامة حول معالجة الأثر الاجتماعي والإنساني لأنظمة الأسلحة الذاتية التشغيل والذكاء الاصطناعي قاعة الجلسات العامة A، الطابق الأرضي، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	13:00 – 09:00	
اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان مناقشة حول مشروع القرار المقرر اعتماده في الجمعية العامة الـ149 بشأن أثر الذكاء الاصطناعي على الديمقراطية، وحقوق الإنسان، وسيادة القانون قاعة الجلسات العامة B&C، الطابق الأرضي، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	12:30 – 09:30	
مجموعة العمل حول العلم والتكنولوجيا* الصاله رقم 4، الطابق السفلي -1، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	12:30 – 09:30	
لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين* قاعة لوزان، المبنى الملحق بمركز فارينتي للمؤتمرات، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	13:00 – 09:30	
اجتماع جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية قاعة الجلسات العامة E&F، الطابق الثالث، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	12:30 – 10:00	جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية
الاجتماع الرفيع المستوى بشأن أزمة تعددية الأطراف: الأسباب الجذرية والحلول الممكنة قاعة جنيف، المبنى الملحق بمركز فارينتي للمؤتمرات، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	13:00 – 11:00	
ورشة عمل حول تعزيز التشريعات المناخية: أدوات عملية للبرلمانيين الصاله رقم 4، الطابق السفلي -1، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	14:30 – 13:00	
مأدبة غداء لرؤساء البرلمانات (بناءً على دعوة)	14:30 – 13:15	
حلقة نقاش بشأن الحوار بين الأديان: بناء الجسور من خلال الحوار بين الأديان من أجل مجتمعات أكثر سلاماً وشمولاً قاعة الجلسات العامة B&C، الطابق الأرضي، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	16:00 – 14:00	
فريق عمل الاتحاد البرلماني الدولي المعني بالحل السلمي للحرب في أوكرانيا* قاعة جنيف، المبنى الملحق بمركز فارينتي للمؤتمرات، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	17:30 – 14:30	
اجتماع جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية قاعة الجلسات العامة E&F، الطابق الثالث، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	17:30 – 14:30	جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية
الجمعية العامة - مواصلة المناقشة العامة المدرج D، الطابق الأول، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	18:00 – 14:30	



تابع الإثنين، 25 آذار/مارس 2024



اللجنة الدائمة للتنمية المستدامة	18:30 – 14:30	
إتمام الصياغة في جلسة عامة لمشروع القرار بشأن الشراكات من أجل العمل المناخي: تعزيز الوصول إلى طاقة صديقة للبيئة بتكلفة ميسورة، وضمان الابتكار، والمسؤولية، والإنصاف قاعة الجلسات العامة A، الطابق الأرضي، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات		
لجنة الصياغة المحتملة بشأن البند الطارئ*	18:30 – 14:30	
قاعة لوزان، المبنى الملحق بمركز فارينتي للمؤتمرات، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات		
ورشة عمل حول الأمن البشري: تجهيز البرلمانين من أجل بناء السلام ومنع نشوب النزاعات	16:30 – 15:00	
الصاله رقم 4، الطابق السفلي -1، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات		
ورشة عمل بشأن الذكاء الاصطناعي - منظمة بالتعاون مع اليونسكو والاتحاد الدولي للاتصالات	18:30 – 16:30	
ومنتدى حوكمة الإنترنت قاعة الجلسات العامة B&C، الطابق الأرضي، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات		

الثلاثاء، 26 آذار/مارس 2024

مجموعة الشراكة بين الرجال والنساء (الجندرية)*	10:00 – 09:00	
قاعة جنيف، المبنى الملحق بمركز فارينتي للمؤتمرات، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات		
لجنة شؤون الشرق الأوسط*	10:30 – 09:00	
الصاله رقم 4، الطابق السفلي -1، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات		
مكتب اللجنة الدائمة للسلم والأمن الدوليين*	11:00 – 09:00	
قاعة لوزان، المبنى الملحق بمركز فارينتي للمؤتمرات، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات		
اللجنة الدائمة لشؤون الأمم المتحدة	11:00 – 09:00	
نقاش بشأن مكتب الشباب الجديد للأمم المتحدة: ضمان مشاركة أعمق مع الشباب قاعة الجلسات العامة A، الطابق الأرضي، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات		
الجمعية العامة: مواصلة المناقشة العامة	13:00 – 09:00	
المرج D، الطابق الأول، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات		
اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان	12:30 – 09:30	
مناقشة حول الإجراءات المستدامة لتحسين ظروف حياة الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة، بما في ذلك فرصهم في التعليم وفرص العمل قاعة الجلسات العامة B&C، الطابق الأرضي، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات		
اجتماع جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية	12:30 – 10:00	جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية
قاعة الجلسات العامة E&F، الطابق الثالث، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات		
اللجنة التنفيذية*	13:00 – 10:00	
قاعة جنيف، المبنى الملحق بمركز فارينتي للمؤتمرات، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات		

مناقشة متكافئة الفرص قاعة الجلسات العامة A، الطابق الأرضي، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	13:00 – 11:30	
حلقة نقاش بشأن حماية حقوق الأقليات: نحو تشريع شامل لمكافحة التمييز - منظمة بالتعاون مع مكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان ومؤسسة الحقوق المتساوية الصاله رقم 4، الطابق السفلي -1، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	13:00 – 11:30	
مكتب اللجنة الدائمة للتنمية المستدامة* قاعة لوزان، المبنى الملحق بمركز فارينتي للمؤتمرات، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	13:30 – 11:30	
ورشة عمل بشأن تنفيذ اتفاقية حظر الأسلحة الكيميائية - منظمة بالتعاون مع منظمة حظر الأسلحة الكيميائية الصاله رقم 4، الطابق السفلي -1، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	14:45 – 13:15	
حلقة نقاش حول تغير المناخ والنزاع: كيف تضمن البرلمانات الصحة خلال أوقات الأزمات؟ قاعة جنيف، المبنى الملحق بمركز فارينتي للمؤتمرات، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	16:00 – 14:30	
اللجنة الدائمة للسلم والأمن الدوليين اعتماد مشروع القرار بشأن مواجهة الآثار الاجتماعية والإنسانية لأنظمة الأسلحة الذاتية التشغيل والذكاء الاصطناعي قاعة الجلسات العامة A، الطابق الأرضي، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	16:30 – 14:30	
اللجنة الدائمة لشؤون الأمم المتحدة - نقاش حول العمل الإنساني للأمم المتحدة: إلى أي مدى هو مستدام؟ - نقاش حول الاقتراح البرلماني بشأن إصلاح مجلس الأمن قاعة الجلسات العامة B&C، الطابق الأرضي، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	16:30 – 14:30	
اجتماع جمعية الأبناء العاملين للبرلمان الوطنية قاعة الجلسات العامة E&F، الطابق الثالث، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	17:30 – 14:30	جمعية الأبناء العاملين للبرلمان الوطنية
لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين* قاعة لوزان، المبنى الملحق بمركز فارينتي للمؤتمرات، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	18:00 – 14:30	
الجمعية العامة - اعتماد قرار بشأن البند الطارئ، - جلسة خاصة بشأن المساءلة في تنفيذ قرارات الاتحاد البرلماني الدولي - اختتام المناقشة العامة المدرج D، الطابق الأول، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	18:00 – 14:30	
لجنة تعزيز احترام القانون الدولي الإنساني* الصاله رقم 4، الطابق السفلي -1، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	18:00 – 15:00	

تابع الثلاثاء، 26 آذار/مارس 2024

مجموعة العمل حول التعديلات على النظام الأساسي والقواعد* قاعة جنيف، المبنى الملحق بمركز فارينتي للمؤتمرات، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	18:30 – 16:30	
اللجنة الدائمة للتنمية المستدامة اعتماد مشروع القرار بشأن الشركات من أجل العمل المناخي: تعزيز الوصول إلى طاقة صديقة للبيئة بتكلفة ميسورة، وضمان الابتكار، والمسؤولية، والإنصاف قاعة الجلسات العامة B&C، الطابق الأرضي، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	18:30 – 17:00	

الأربعاء، 27 آذار/مارس 2024

مكتب النساء البرلمانيات* قاعة جنيف، المبنى الملحق بمركز فارينتي للمؤتمرات، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	11:00 – 09:00	
المجلس الحاكم - القرارات المتعلقة بحقوق الإنسان للبرلمانيين - تقارير الاجتماعات المتخصصة المدرج D، الطابق الأول، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	13:00 – 09:00	
المجلس الحاكم المدرج D، الطابق الأول، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	- 14:30	
الجمعية العامة - اعتماد القرارات - تقارير اللجان الدائمة - الوثيقة الختامية للمناقشة العامة - الجلسة الختامية المدرج D، الطابق الأول، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	عند نهاية المجلس الحاكم	

\*الجلسة مغلقة



فعاليات الجمعية العامة الأخرى بما فيها الجلسات المغلقة



اللجان/حلقات النقاش



الجمعية العامة/المجلس الحاكم

دليل الرموز:

## ترتيبات الجلوس في قاعات الاجتماعات

كما جرت العادة، ستجرى قرعة بين الوفود المشاركة في الجلسة لتحديد أي منها سيجلس في الصف الأول من قاعة الجلسات العامة. وستنشر نتيجة سحب القرعة هذا واسم الوفد الموضوع في الصف الأمامي، على الجانب الأيمن من الرئيس، على تطبيق الجمعية العامة وستنشر على مجموعة واتساب (WhatsApp). تتبعه الوفود الأخرى بالترتيب الأبجدي الإنجليزي. ويتم تمييز المقعدين الأول والأخير لكل وفد من خلال لوحة تحمل اسم البلد.

ونظراً لتزايد عدد الوفود البرلمانية التي تحضر الجمعيات العامة للاتحاد البرلماني الدولي، يتم إبلاغ المراقبين الدائمين بأنه لن توضع جميع لوحات أسماء المراقبين في القاعة. سيتم بذل كل جهد ممكن لحجز مقاعد في الجزء الخلفي من القاعة للمنظمات والجمعيات البرلمانية. ستتوفر مقاعد إضافية في صالات العرض. وعندما يُسجل مراقب دائم لأخذ الكلمة في المناقشة العامة، سيدعى إلى الذهاب إلى مقعد "المتحدث التالي" في مقدمة القاعة، قبل إلقاء كلمته مباشرة.

وبالنسبة لمنتدى النساء البرلمانيات، والجلسات العامة للجنة الدائمة والاجتماعات الأخرى، يُدعى المندوبون إلى أخذ لوحة بلدهم عند دخول القاعة ووضعها أمامهم بحيث تكون ظاهرة بوضوح.

## جدول أعمال الجمعية العامة

1. انتخاب رئيس الجمعية العامة الـ148
2. النظر في طلبات إدراج بند طارئ في جدول أعمال الجمعية العامة
3. المناقشة العامة حول موضوع الدبلوماسية البرلمانية: بناء الجسور من أجل السلام والتفاهم
4. الجزء الخاص بالمساءلة لمتابعة تنفيذ قرارات الاتحاد البرلماني الدولي والمقررات الأخرى
5. مواجهة الآثار الاجتماعية والإنسانية لأنظمة الأسلحة الذاتية التشغيل والدكاء الاصطناعي  
(اللجنة الدائمة للسلم والأمن الدوليين)
6. الشراكات من أجل العمل المناخي: تعزيز الوصول إلى طاقة صديقة للبيئة بتكلفة ميسورة، وضمان الابتكار، والمسؤولية، والإنصاف  
(اللجنة الدائمة للتنمية المستدامة)
7. تقارير اللجان الدائمة
8. الموافقة على البنود الموضوعية للجنة الدائمة للسلم والأمن الدوليين، واللجنة الدائمة للتنمية المستدامة في الجمعية العامة الـ150 وتعيين المقررين المشاركين.



## جداول أعمال اللجان الدائمة

### اللجنة الدائمة للسلم والأمن الدوليين

1. إقرار جدول الأعمال
2. الموافقة على المحاضر الموجزة للدورة التي عقدتها اللجنة خلال الجمعية العامة الـ147 للاتحاد البرلماني الدولي في لواندا (تشرين الأول/أكتوبر 2023)
3. التحضير للقرار: مواجهة الآثار الاجتماعية والإنسانية لأنظمة الأسلحة الذاتية التشغيل والذكاء الاصطناعي
4. الأعمال التحضيرية للجمعيات العامة المقبلة
5. انتخابات مكتب اللجنة الدائمة
6. ما يستجد من أعمال

### اللجنة الدائمة للتنمية المستدامة

1. إقرار جدول الأعمال
2. الموافقة على المحاضر الموجزة للدورة التي عقدتها اللجنة خلال الجمعية العامة الـ147 للاتحاد البرلماني الدولي في لواندا (تشرين الأول/أكتوبر 2023)
3. التحضير للقرار: الشراكات من أجل العمل المناخي: تعزيز الوصول إلى طاقة صديقة للبيئة بتكلفة ميسورة، وضمان الابتكار، والمسؤولية، والإنصاف
4. الأعمال التحضيرية للجمعيات العامة المقبلة
5. انتخابات مكتب اللجنة الدائمة
6. ما يستجد من أعمال

### اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان

1. إقرار جدول الأعمال
2. الموافقة على المحاضر الموجزة للدورة التي عقدتها اللجنة خلال الجمعية العامة الـ147 للاتحاد البرلماني الدولي في لواندا (تشرين الأول/أكتوبر 2023)
3. مناقشة تحضيرية حول القرار القادم للجنة الدائمة: أثر الذكاء الاصطناعي على الديمقراطية، وحقوق الإنسان، وسيادة القانون
4. ورشة عمل للبرلمانيين حول الذكاء الاصطناعي



5. مناقشة حول الإجراءات المستدامة لتحسين ظروف حياة الأشخاص ذوي الإعاقة، بما في ذلك فرصهم في التعليم وفرص العمل

6. انتخابات مكتب اللجنة الدائمة

7. ما يستجد من أعمال

اللجنة الدائمة لشؤون الأمم المتحدة

1. إقرار جدول الأعمال

2. الموافقة على المحاضر الموجزة للدورة التي عقدتها اللجنة خلال الجمعية العامة الـ147 للاتحاد البرلماني الدولي في لواندا (تشرين الأول/أكتوبر 2023)

3. مكتب الأمم المتحدة للشباب الجديد: ضمان مشاركة أعمق مع الشباب

4. العمل الإنساني للأمم المتحدة: إلى أي مدى هو مستدام؟

5. اقتراح برلماني بشأن إصلاح مجلس الأمن

6. انتخابات مكتب اللجنة الدائمة

7. ما يستجد من أعمال



## تسجيل المتحدثين ومدة الكلام في المناقشة العامة

يمكن للوفود التسجيل في مكتب تسجيل المتحدثين.

المكان مكتب تسجيل المتحدثين، بجانب مدخل المدرج D

(مركز جنيف الدولي للمؤتمرات، الطابق الأول)

ساعات العمل ● السبت، 23 آذار/مارس 2024، من الساعة 11:00 إلى الساعة 17:00  
● الأحد، 24 آذار/مارس 2024، من الساعة 09:00 إلى الساعة 13:00 ومن  
الساعة 14:00 إلى الساعة 18:30

الموظف المسؤول ● السيد إد كوبر

عدد المتحدثين ● أعضاء الاتحاد البرلماني الدولي والأعضاء المنتسبون: ما يصل إلى ثلاثة متحدثين  
يمكن تسجيل متحدث ثالث فحسب إذا كان العضو برلمانياً شاباً (دون سن الـ 45)

● المراقبون: متحدث واحد

مدة الكلام ستكون مدة الكلام المخصصة للوفود على الشكل الآتي:

- وفود الدول الأعضاء - 7 دقائق (الوفود التي يرأسها رؤساء البرلمانات و6 دقائق للمندوبين الآخرين)
- البرلمانيون الشباب - دقيقتان
- المراقبون الدائمون - 3 دقائق

تقسيم القائمة إلى فئات ستقوم الأمانة العامة بتسجيل المتحدثين في الفئات التالية:

- الرؤساء
- المتحدثون الأولون
- المتحدثون الثانيون
- البرلمانيون الشباب

توزيع نصوص الكلمات يرجى من الوفود إرسال نصوص الكلمات الرسمية إلى [speeches@ipu.org](mailto:speeches@ipu.org)

وستنشر، بقدر الإمكان، نصوص البيانات الرسمية التي تُقدم في المناقشة العامة على الصفحة الإلكترونية للجمعية العامة، وستكون جزءاً من سجلات الجمعية العامة. وبسبب القيود التقنية، سيتم نشر الكلمات باللغات الإنجليزية والفرنسية والإسبانية فقط. يرجى ملاحظة أن الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي ليست في وضع يسمح لها بترجمة نصوص الكلمات.



الترتيب النهائي للمتحدثين عند الساعة 17:00 من يوم السبت، 23 آذار/مارس 2024، ستحدد الأمانة العامة الترتيب النهائي للمتحدثين لكل فئة من خلال السحب العام للقرعة (في مكتب تسجيل المتحدثين).

أين تتوفر القائمة؟ ستكون قائمة المتحدثين متوفرة لدى دائرة توزيع الوثائق (بالقرب من دائرة التسجيل في الطابق الأرضي)، وكذلك على الصفحة الإلكترونية للجمعية العامة الـ148 وتطبيق الجمعية العامة على الهواتف الخليوية.

هل يمكن التسجيل بعد سحب القرعة؟ سيضاف المتحدثون الذين يسجلون بعد سحب القرعة إلى القائمة (حسب فئتهم) تبعاً لترتيب تسجيلهم، إلى أن تغلق الجمعية العامة قائمة المتحدثين. وسيتم إصدار قائمة منقحة تحتوي على هذه الإضافات في نهاية كل يوم.

كيف يمكن تغيير الترتيب؟ يجوز للمندوبين تبادل ترتيبهم في القائمة مع متحدثين آخرين. وفي حال حدوث تغييرات، يرجى إبلاغ السيدة أندا فيليب، أمينة سر الجمعية العامة.

ولن تؤدي أي ترتيبات ثنائية قد تتخذها الوفود لتبادل الترتيب في قائمة المتحدثين إلى إعادة ترتيب المواقع التي يشغلها المتحدثون في القائمة.

ضبط الوقت عندما يبدأ المتحدث بالكلام سيضاء ضوء أخضر؛ وعندما يكون للمتحدث دقيقة واحدة فقط متبقية، سيضاء ضوء برتقالي؛ وعندما ينتهي وقت التحدث، سيضاء ضوء أحمر.

وقد يجد المتحدثون الثانويون من أحد الوفود أنه من المفيد التشاور مع المسؤولين عن ضبط الوقت للتأكد من الوقت المتاح لهم بدقة للإدلاء ببياناتهم.





## معلومات إضافية

### مكتب التسجيل والمعلومات

يقع مكتب التسجيل والمعلومات في بهو مركز جنيف الدولي للمؤتمرات، وسيكون مفتوحاً خلال الأوقات

التالية:

- من الساعة 12:00 ولغاية الساعة 19:00، يوم الجمعة، 22 آذار/مارس 2024
- من الساعة 08:00 ولغاية الساعة 18:30، يوم السبت، 23 إلى الأربعاء، 27 آذار/مارس 2024.

ويُطلب من جميع المشاركين التسجيل في مكتب التسجيل، الذي سيوزع شارات التعريف الخاصة بهم. كما يمكن للمندوبين أخذ الوثائق وغيرها من المراسلات من صناديق المراسلات الخاصة بهم.

وستكون القائمة المؤقتة للمشاركين متاحة للاطلاع عليها على الموقع الإلكتروني للاتحاد البرلماني الدولي، والتطبيق الخاص بالجمعية العامة. ويمكن الحصول على نسخة مطبوعة، عند الطلب، من دائرة توزيع الوثائق. بعد ظهر يوم الأحد، 24 آذار/مارس 2024، يرجى من منسقي وأمناء سر الوفود أن يحصلوا من دائرة التسجيل على وثيقة تحتوي على معلومات تتعلق بوفودهم. وينبغي أن يتم التوقيع على أي تعديلات من قبل رئيس الوفد وإعطائها للسيدة ك. تاتام في مكتب التسجيل في موعد أقصاه 26 آذار/مارس 2024، الساعة 12 ظهراً.

وكجزء من سياسة الورقة الذكية للاتحاد البرلماني الدولي، لم تعد قائمة المشاركين وثيقة تُنشر بلغتين. ستظهر المعلومات الواردة في القائمة بلغة التسجيل وستتضمن معجم ثنائي اللغة للمصطلحات.

ويتوافق لون شارات التعريف مع الفئات التالية من المشاركين:

### اللون

أزرق غامق	أعضاء البرلمان والمندوبون
أخضر	أمناء سر ومستشارو الوفود
رمادي غامق	المراقبون
أحمر	جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية
برتقالي	الضيوف الخاصون
بيّ	الأشخاص المرافقون
زهري	الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي والموظفون المحليون



## اللون

أصفر

الإعلام / الصحافة

أبيض

عام

بني

الأمن

ولأسباب أمنية، يقتصر الدخول إلى مرافق الجمعية العامة وجميع أنشطة البرنامج على الأشخاص الذين يرتدون شارات الجمعية العامة الخاصة بهم التي يتم استلامها في وقت التسجيل. لذلك يرجى من جميع المشاركين ارتداء شارات الجمعية العامة الخاصة بهم في جميع الأوقات.

### جدول الأصوات في الجمعية العامة

وفقاً للمادة 29 من قواعد الجمعية العامة، يوزع عند افتتاح الجمعية العامة جدول يبين عدد الأصوات التي يحق للوفود المشاركة في الدورة التصويت عليها. يتم تذكير المندوبين بأن يتم تخصيص الأصوات وفقاً لأحكام المادة 15 من النظام الأساسي التي تنص على ما يلي:

#### المادة 15:

- 1- يقتصر حق التصويت على المندوبين الحاضرين شخصياً.
- 2- يُحتسب عدد الأصوات المتاحة لكل برلمان عضو في الاتحاد طبقاً للقواعد التالية:  
(أ) لكل عضو في الاتحاد البرلماني الدولي عشرة أصوات كحدٍ أدنى؛  
(ب) يكون لكل عضو في الاتحاد البرلماني الدولي عدد من الأصوات الإضافية، تُحسب وفقاً لعدد سكان بلاده.

عدد الأصوات	عدد السكان
صوت واحد	من 1 إلى 5 ملايين نسمة
صوتان	أكثر من 5 إلى 10 ملايين نسمة
3 أصوات	أكثر من 10 إلى 20 مليون نسمة
4 أصوات	أكثر من 20 إلى 30 مليون نسمة
5 أصوات	أكثر من 30 إلى 40 مليون نسمة
6 أصوات	أكثر من 40 إلى 50 مليون نسمة
7 أصوات	أكثر من 50 إلى 60 مليون نسمة
8 أصوات	أكثر من 60 إلى 80 مليون نسمة



أكثر من 80 إلى 100 مليون نسمة	9 أصوات
أكثر من 100 إلى 150 مليون نسمة	10 أصوات
أكثر من 150 إلى 200 مليون نسمة	11 صوتاً
أكثر من 200 إلى 300 مليون نسمة	12 صوتاً
أكثر من 300 مليون نسمة	13 صوتاً

ج) يكون لكل وفد يقتصر تشكيله على برلمانيين من جندر واحد ثمانية أصوات كحد أدنى (بدلاً من عشرة للوفود المؤلفة من رجال ونساء) في الجمعية العامة للاتحاد البرلماني الدولي. وفي ما يتعلق بالوفود التي يحق لها عدد من الأصوات الإضافية، يتم الحساب الكلي على أساس ثمانية أصوات بدلاً من عشرة.

3 - يجوز للوفد تجزئة أصواته، بحيث تُعبّر عن مختلف وجهات نظر أعضائه. ولا يجوز لوفد واحد أن يسجل أكثر من عشرة أصوات.

### وثائق الجمعية العامة

لدى الأمين العام المسؤولية العامة عن التصريح بتداول جميع الوثائق الرسمية للدورة.

قبل افتتاح كل جلسة، ستتاح للوفود جميع الوثائق ذات الصلة بالاجتماع. وتماشياً مع قرار الهيئات التشريعية في الاتحاد البرلماني الدولي بتقليص انبعاثات الكربون للمنظمة والاستمرار في تقليص النفايات الورقية، ستم طباعة عدد محدود من مجموعة وثائق للجلسات العديدة للجمعية العامة.

ويمكن للمندوبين الذين يرغبون بالحصول على نسخ إضافية من الوثائق المنشورة على الموقع الإلكتروني للاتحاد البرلماني الدولي أن يستخدموا خدمة الطباعة عند الطلب المتاحة في قسم الطباعة والطباعة عند الطلب للمندوبين، المتواجدة في الطابق 1-، بالقرب من مقهى الإنترنت. إنّ جميع وثائق الجمعية العامة الـ148 الموجودة على الموقع الإلكتروني للاتحاد البرلماني الدولي متوفرة أيضاً على تطبيق الجمعية العامة.

وستتوفر الجريدة اليومية للجمعية العامة، التي تقدم آخر المستجدات في برنامج الاجتماعات والمعلومات الأخرى، في قاعات الاجتماعات وفي مكتب المعلومات، وكذلك على الصفحة الإلكترونية للجمعية العامة الـ148 وتطبيق الجمعية العامة.

### توزيع الرسائل والوثائق غير الرسمية

إن إرسال الرسائل من خلال مكتب التسجيل والمعلومات هو خدمة متاحة للوفود بهدف تسهيل الاتصالات حول المسائل المتعلقة بالجمعية العامة ومداولاتها.



ويجوز للوفود التي ترغب في مشاركة معلومات حول أي مسألة بخلاف تلك المتعلقة بعمل الجلسات أن تقوم بذلك، وعلى مسؤوليتها الخاصة، عن طريق وضع الوثائق على الطاولة الموضوعة لهذا الغرض (الطابق الأول، الممر المؤدي إلى قاعة الجلسات العامة).

### نتائج الجمعية العامة والاجتماعات ذات الصلة

ستحصل جميع الوفود على نسخة مطبوعة واحدة من نتائج الجمعية العامة الـ148. كما سيتوفر كتيب نتائج الجمعية العامة على الصفحة الإلكترونية للفعالية: <https://www.ipu.org/event/148th-assembly-and-related-meetings>.

### المحاضر الموجزة للمناقشات

ستقوم الأمانة العامة بإعداد المحاضر الموجزة للمجلس الحاكم وتلك المتعلقة بالجمعية العامة واللجان الدائمة الأربع، وستنشرها على الموقع الإلكتروني في غضون ثلاثة أشهر بعد انعقاد الجمعية العامة.

### تقديم الوثائق ومراقبتها

يتعين على الوفود التي ترغب في تقديم وثائق بشأن المسائل المتعلقة بجدول أعمال الجمعية العامة والمجلس الحاكم أو نقل أي معلومات إلى الأمانة العامة للجمعية (التغيير في مكتبها التنفيذي، وتفاصيل الاتصال، إلخ...) أن تقوم بذلك في مكان هذه الخدمة، الموجودة في مكتب 225/224 (الطابق الثاني). والشخص المسؤول عن هذه الخدمة هو السيدة إ. فوليبليير.

### توزيع الوثائق

كما جرت العادة، سيكون عدد محدود من نسخ وثائق العمل متاح للمندوبين في قاعات الاجتماعات المختلفة. يمكن الحصول على نسخ إضافية من دائرة توزيع الوثائق، الموجودة في البهو في مركز جنيف الدولي للمؤتمرات. الشخص المسؤول عن هذه الدائرة هو السيد أ. ر. فارزام.

### الترجمة الفورية

ستقدم الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي خدمات الترجمة الفورية بلغات عمل الجمعية العامة للاتحاد البرلماني الدولي (العربية والإنجليزية والفرنسية والإسبانية) في اجتماعات الهيئات التشريعية كافة.

وقد تم تخصيص أربع مقصورات للترجمة الفورية للغات الصينية واليابانية والبرتغالية والروسية في المدرج D. وتقدم هذه المقصورات مجاناً ويمكن أن تستخدمها فرق الترجمة الفورية لهذه اللغات.



وتم إبلاغ الوفود بأنه لن ترد قاعات اجتماعات أخرى مجهزة بمقصورات، حيث سيقدم الجلسات مترجمون فوريون خارج الموقع. ولذلك، إذا رغب البرلمان الوطني في تعيين مترجمين فوريين عن بعد لهذه القاعات، ينبغي عليه أن يتأكد من أن المترجمين الفوريين هم على دراية بالترجمة الفورية على منصة زووم Zoom. لمزيد من التفاصيل، يرجى الاتصال بدائرة المؤتمرات ([conf.services@ipu.org](mailto:conf.services@ipu.org)).

ويمكن للمندوبين إلقاء كلماتهم بلغة أخرى، شرط أن يرتبوا ترجمة كلمتهم إلى واحدة من اللغات الرسمية للاتحاد البرلماني الدولي (الانجليزية أو الفرنسية) من قبل شخص يعينه بأنفسهم، الذي سيتم منحه حق الوصول إلى مقصورة الترجمة الفورية أو قناة الترجمة الفورية. وللسماع باتخاذ جميع الترتيبات الضرورية في الوقت المناسب، ينبغي على الوفود أن تتصل في وقت مبكر مع فريق دائرة المؤتمرات ([conf.services@ipu.org](mailto:conf.services@ipu.org)) أو مع المترجمين الفوريين لمقصورة اللغة الانجليزية المعينين للاجتماع الذي ستلقي فيه الكلمة. وعلاوة على ذلك، ينبغي تقديم ثنائي نسخ من ترجمة الكلمة إلى إحدى اللغات الرسمية للاتحاد البرلماني الدولي إلى مقصورة اللغة الانجليزية لتوزيعها على المترجمين الفوريين الآخرين.

### دائرة اتصالات الاتحاد البرلماني الدولي

يقع جناح دائرة الاتصالات بالقرب من مكتب التسجيل حيث ستجدون آخر منشورات الاتحاد البرلماني الدولي، ومنتجاته.

وقوموا بزيارة الجناح من أجل القيام بمقابلة حول دور الدبلوماسية البرلمانية للمساهمة في السلم والأمن، لا سيما تلك المتعلقة بالذكرى السنوية الـ 135 لهذا العام.

وكجزء من حملة الاتحاد البرلماني الدولي المتعلقة بالمناخ بعنوان *البرلمانات من أجل الكوكب*، يهمننا مقابلتكم للاستماع إلى ما تقومون به لجعل برلمانكم أكثر مراعاة للبيئة، وتطبيق اتفاق باريس بشأن تغير المناخ.

ويرجى التواصل عبر البريد الإلكتروني التالي: [press@ipu.org](mailto:press@ipu.org) من أجل أي استفسارات إعلامية.


ويرجى الانضمام إلى المحادثات على وسائل التواصل الاجتماعي باستخدام هاشتاغ #IPU148 أو هاشتاغ #Parliaments4thePlanet.

X يمكن الحصول على أحدث المعلومات حول برنامج وفعاليات الجمعية العامة الـ 148 للاتحاد البرلماني

الدولي من خلال متابعتنا على X (المعروف سابقاً بتويتر):

([www.twitter.com/ipuparliament](http://www.twitter.com/ipuparliament))



سيتم نشر صور من الجمعية العامة الـ148 للاتحاد البرلماني الدولي على موقع فليكر  وللحصول على معلومات حول مجموعة الصور الرسمية، يرجى زيارة [www.ipu.org/148pics](http://www.ipu.org/148pics) ودائرة الصحافة.

الانستغرام: [www.instagram.com/ipu.parliament\\_official](http://www.instagram.com/ipu.parliament_official)  
الفيسبوك: [www.facebook.com/InterParliamentaryUnion](http://www.facebook.com/InterParliamentaryUnion)  
اليوتيوب: [www.youtube.com/user/iparliamentaryunion](http://www.youtube.com/user/iparliamentaryunion)  
لينكد إن: <https://www.linkedin.com/company/inter-parliamentary-union>



### ضمان عقد جمعية عامة آمنة ومحترمة

يلتزم الاتحاد البرلماني الدولي بحماية حرية الرأي والتعبير وتعزيزها في اجتماعاته؛ ولكن، لا يقبل اللغة المسيئة أو التعبير عن التعصب أو التحريض على التمييز أو العداوة أو العنف. ويمتنع المتحدثون عن القيام بهذا التصرف. ويحق لمترأس الاجتماع اتخاذ أي خطوة يعتبرها مناسبة لينادي بطلب أي شخص يعطل الإجراءات بهذه الطريقة.

كما يلتزم الاتحاد البرلماني الدولي بضمان بيئة عمل للجمعية العامة خالية من التحيز ضد المرأة والتحرش الجنسي. ويتوقع من جميع العاملين لصالح الاتحاد البرلماني الدولي أو باسمه، المندوبين والحضور الآخرين أن يتصرفوا بطريقة مهنية ومحترمة، والالتزام بأحكام السياسة الجديدة لمنع التحرش ومكافحته، بما في ذلك التحرش الجنسي في [الجمعيات العامة وغيرها من فعاليات الاتحاد البرلماني الدولي](#) (مرفق رقم 1).

### قاعات اجتماعات غير رسمية وثنائية

ترد في موقع الجمعية العامة قاعات اجتماعات مخصصة للاجتماعات الجيوسياسية وغيرها من اجتماعات المجموعات الأخرى، وكذلك سبع قاعات للاجتماعات الثنائية.

ويتولى حجز هذه القاعات مكتب قاعات الاجتماعات غير الرسمية والثنائية في الطابق الأرضي من مركز جنيف الدولي للمؤتمرات، مباشرة بعد نقطة التأكد من الشارات. يتم إجراء جميع الحجوزات على أساس الأولوية بالأسبقية.



## خدمات كتابة النصوص، وتصوير المستندات، والطباعة عند الطلب

سيفتح قسم لكتابة النصوص وتصوير المستندات والطباعة عند الطلب للمندوبين (بالقرب من مقهى الإنترنت، الطابق -1 من مركز جنيف الدولي للمؤتمرات) من 23 إلى 27 آذار/مارس 2024. يمكن أن يطلب المندوبون نسخ إضافية من أي وثائق منشورة على الموقع الإلكتروني للاتحاد البرلماني الدولي.

## الإنترنت وخدمة الواي-فاي

سيتوفر مقهى مع خدمة الإنترنت للمندوبين من 23 إلى 27 آذار/مارس 2024، من الساعة 08:30 إلى الساعة 18:30 في الطابق -1، من مركز جنيف الدولي للمؤتمرات. كما تتوفر خدمة الواي-فاي في جميع أنحاء المبنى (الشبكة: UIP148\_24، كلمة المرور: Geneva148).

## مركز الإسعافات الأولية

سيتوفر مركز الإسعافات الأولية في الطابق -1 من مركز جنيف الدولي للمؤتمرات، بالقرب من دائرة خدمة الإنترنت.

## سياسة عدم التدخين

لا ترد أي سياسة لعدم التدخين تُطبّق في مركز جنيف الدولي للمؤتمرات. ويمكن للمندوبين الراغبين في التدخين القيام بذلك في الخارج (الممر الرئيسي).

## المطاعم والمقاهي

سيتمكن المشاركون في الجمعية العامة من الوصول إلى المقهى في الطابق الأرضي، والكافيتريا في الطابق الأول، وكذلك إلى المقهى بالقرب من المصعد، في مركز جنيف الدولي للمؤتمرات. يمكن الدفع نقداً أو ببطاقات ائتمان دولية.



عضوية الهيئات التشريعية  
الجمعية العامة للاتحاد البرلماني الدولي

الرئيس

تنتخب الجمعية رئيسها عند افتتاح مداولاتها يوم الأحد، 24 آذار/مارس 2024، عند الساعة 11:00. ومن المعتاد أن يتولى رئيس الاتحاد البرلماني الدولي رئاسة الجمعيات العامة للاتحاد البرلماني الدولي التي تعقد في جنيف.

اللجنة التوجيهية (لجنة التسيير)

بموجب المادة 9 من الجمعية العامة، تتألف اللجنة التوجيهية (لجنة التسيير) من رئيس الجمعية العامة ورئيس الاتحاد البرلماني الدولي، ونائب رئيس اللجنة التنفيذية للاتحاد البرلماني الدولي. يجوز لرؤساء اللجان الدائمة المشاركة بصفة استشارية في أعمال اللجنة التوجيهية، التي يساعدها الأمين العام للاتحاد البرلماني الدولي.

اللجنة الدائمة – السلم والأمن الدوليين

الرئيس: السيدة أ. كوسبان (كازاخستان)

نائب الرئيس: السيد م. ريزاكاه (الجمهورية الإسلامية الإيرانية)

أمين سر اللجنة: السيدة لورنس مارزال

اللجنة الدائمة – التنمية المستدامة

الرئيس: السيد و. ويليام (سيشيل)

نائب الرئيس: سعادة السيدة ميرة سلطان السويدي (دولة الإمارات العربية المتحدة)

أمين سر اللجنة: السيدة أليكساندرا بلاغوفيتش

اللجنة الدائمة – الديمقراطية وحقوق الإنسان

الرئيس: السيدة ج. محمود (جزر المالديف)

نائب الرئيس: السيد أ. توروسيان (أرمينيا)

أمين سر اللجنة: السيد آندي ريتشاردسون

اللجنة الدائمة – شؤون الأمم المتحدة

الرئيس: السيد د. ماكغوينتي (كندا)

نائب الرئيس: السيدة ك. ل. كريكسل (الأرجنتين)

أمين سر اللجنة: السيدة بادي تورسني





## المجلس الحاكم للاتحاد البرلماني الدولي

الرئيسة: معالي الدكتورة توليا أكسون (جمهورية تنزانيا الاتحادية)

### اللجنة التنفيذية

الرئيسة: معالي الدكتورة توليا أكسون (جمهورية تنزانيا الاتحادية)

نواب رئيس الاتحاد البرلماني الدولي: معالي الدكتور علي راشد النعيمي (دولة الإمارات العربية المتحدة)

السيدة س. ميكاييلوفا (أذربيجان)

السيدة ب. أرغيمون (الأوروغواي)

السيدة د. -ت أفغيرينوبولو (اليونان)

سعادة السيد أحمد خرشي (الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية)

شاغر

الأعضاء: السيد م. ديك (أستراليا)

السيد ك. كاجادو سامبايو (البرازيل)

السيد أكس. أيوكافيلي (فرنسا)

السيدة أ. سارانغي (الهند)

السيد ف. زون (إندونيسيا)

السيد ج. و. أكبايو (نيجيريا)

السيدة ج. موراوسكا-ستانيكا (بولندا)

السيد أ. ألمودوبار (إسبانيا)

السيدة ن. ب. ك. موتي (زامبيا)

شاغر

بحكم منصبهما: السيدة س. لوبيز كاسترو (المكسيك)

رئيسة مكتب النساء البرلمانيات

السيد د. كاردين (المملكة المتحدة)

رئيسة مجلس إدارة منتدى البرلمانيين الشباب



## مسؤوليات الجمعية العامة

### الأمين العام

السيد مارتن تشونغونغ

### الجمعية العامة

السيدة أندافيليب، أمينة سر

السيدة أندريه لوربر

السيد إدكوبر

السيد ماوريسيو هويرتاس غلاوزر

### المجلس الحاكم

السيد أكيو أفودا، أمين سر

السيدة شارون فارتورك

### اللجنة التنفيذية

السيد أكيو أفودا

السيدة شارون فارتورك

### اللجنة الفرعية للتمويل

السيدة أندريه لوربر وليز، أمينة سر

السيد إدكوبر

### مجموعة الشراكة بين الرجال والنساء (الجنديرية)

السيدة كارين جبر، أمينة سر

السيدة ماريانا دوارتي موتزنبرغ



منتدى ومكتب النساء البرلمانيات

السيدة زينة هلال، أمينة سر

السيدة بريجيت فيليون

السيدة ماريانا دوارتي موتزنبرغ

السيدة غراشا سانشيز

منتدى البرلمانيين الشباب للاتحاد البرلماني الدولي

السيدة زينة هلال، أمينة سر

السيد جوناثان لانج

لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين

السيد روجير هوزينجا، أمين سر

السيدة بوتينة لامارزي

السيد روبرتو رودريغيز فالنسيا

لجنة شؤون الشرق الأوسط

السيد مارتن تشونغونغ، أمين سر

السيد مختار عمر

لجنة تعزيز احترام القانون الدولي الإنساني

السيدة كارين جبر، أمينة سر

الفريق الاستشاري المعني بالصحة

السيدة ألكسندرا بلاغوجيفيك، أمينة سر

السيدة ميريام سانغيورغيو

مجموعة مسهلي الحوار حول قبرص

السيدة نورا باييك، أمينة سر



الفريق الاستشاري الرفيع المستوى المعني بمكافحة الإرهاب والتطرف العنيف  
السيد مختار عمر، أمين سر  
السيدة كارمين كاستيلو

مجموعة العمل حول العلم والتكنولوجيا  
السيد مختار عمر، أمين سر  
السيدة تصنيف جيبيري

فريق عمل الاتحاد البرلماني الدولي المعني بالحل السلمي للحرب في أوكرانيا  
السيدة أندا فيليب  
السيد موريسيو هويرتاس غلوسير

لجنة صياغة البند الطارئ  
السيدة نورا بابيك، أمينة سر مشتركة  
السيدة هيروكو ياماغوتشي، أمينة سر مشتركة

وسائل الإعلام والصحافة  
السيد توماس فيتزسيمونز، المدير  
السيدة كيت بروكس

دائرة المؤتمرات  
السيدة سالي-آن سادر

تقديم الوثائق ومراقبتها  
السيدة إميلي فولبيير



دائرة اللغات

السيد هيرفي كومبانيون، كبير مراجعي اللغة الفرنسية  
السيد مايكل ستوت، كبير مراجعي اللغة الإنجليزية

دعم تكنولوجيا المعلومات

السيد بييري-برنار كاستيلي

خدمة استنساخ الوثائق وتوزيعها

السيد رشيد فرزام

مكتب التسجيل والمعلومات

السيدة كيرستن تاتام



رئاسة الاتحاد البرلماني الدولي والأمانة العامة للجمعية العامة

المكاتب	
مكتب كبار الشخصيات، الطابق الثالث، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	رئيسة الاتحاد البرلماني الدولي معالي الدكتورة توليا أكسون
القاعة 13، الطابق الثاني، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	الأمين العام للاتحاد البرلماني الدولي السيد مارتن تشونغونغ
مكتب كبار الشخصيات، الطابق الثالث، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	سكرتارية الرئيس السيدة زينب كيهانج
القاعة 12، الطابق الثاني، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	المكتب التنفيذي للاتحاد البرلماني الدولي مساعدة تنفيذية أولى، السيدة شارون فارتورك
القاعة 223/222، الطابق الثاني، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	مكاتب المدراء السيدة أندرا فيليب، الأعضاء والعلاقات الخارجية
القاعة 218، الطابق الثاني، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	السيدة أندريه لوربر، خدمات الدعم
القاعة 217، الطابق الثاني، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	السيدة كارين جبر، برامج الاتصالات
القاعة 213/212، الطابق الثاني، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	السيد توماس فيتزسيمونز، المدير السيدة كيت بروكس، الموقع الإلكتروني ووسائل التواصل الاجتماعي
القاعة 221، الطابق الثاني، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	الترجمة الفرنسية السيد هيرفي كومبانيون
القاعة 219، الطابق الثاني، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	التحرير والترجمة الإنجليزية السيد مايكل ستوت



المكاتب	
القاعة 225/224، الطابق الثاني، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	خدمة تقديم الوثائق ومراقبتها رئيسة الفريق، السيدة إميلي فولبير
البهو، الطابق الأرضي، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	توزيع الوثائق المسؤول، السيد رشيد فرزام
البهو، الطابق الأرضي، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	مكتب التسجيل السيدة كيرستن تاتام
الطابق 1-، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	خدمات كتابة النصوص وتصوير المستندات والطباعة عند الطلب للمندوبين
القاعة 16، الطابق الثالث، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	رئيس جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية سعادة السيد نجيب الخدي
القاعة 15، الطابق الثالث، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	الأمينتان العامتان المشتركتان لجمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية السيدة إلكترا غارفي-آدامز السيدة كابوسين كابون



Geneva  
Switzerland #IPU148



Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

**148th IPU  
ASSEMBLY**

**23-27 MARCH 2024**

مرفق رقم 1

سياسة لمنع التحرش ومكافحته، بما في ذلك التحرش الجنسي، في  
الجمعيات العامة وغيرها من فعاليات الاتحاد البرلماني الدولي





Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

سياسة لمنع التحرش ومكافحته،

بما في ذلك التحرش الجنسي،

في الجمعيات العامة

وغيرها من فعاليات الاتحاد البرلماني الدولي

تشرين الأول/أكتوبر 2023



## جدول المحتويات

3	الغرض .....
3	الإطار .....
4	السلوك المحظور .....
5	منع التحرش، بما في ذلك التحرش الجنسي .....
6	عملية تقديم الشكاوى .....
6	1. تعاريف لأغراض هذه السياسة: .....
6	2. الكشف عن التحرش، بما فيه التحرش الجنسي .....
7	3. الإجراءات .....
9	4. تدابير الحماية .....
9	المبادئ الأساسية .....
10	الإجراءات القانونية الواجبة .....
11	النتائج المحتملة للتحرش .....
11	تنفيذ السياسة ورصدها .....

وثيقة تم إصدارها بتاريخ: 25 تشرين الأول/أكتوبر 2023

وافقت عليها: الدورة الـ 212 للمجلس الحاكم

يمكن تنقيح هذه السياسة دورياً في ضوء الخبرة المكتسبة، والتطورات التقنية. سيتم إشعار المستخدمين بأي تعديل في الوقت المناسب من خلال تعديل السياسة.



## الغرض

إن القيم الأساسية للاتحاد البرلماني الدولي (المساواة، والشمول، والاحترام، والنزاهة، والتضامن)، فضلاً عن نظامه الأساسي وقواعده، ترسي الأسس لبيئات مهنية ومحترمة وخالية من حالات التحرش لجميع المشاركين خلال اجتماعاته وفعالياته.

والاتحاد البرلماني الدولي ملتزم بتمكين الجمعيات العامة، والفعاليات التي يمكن للجميع المشاركة فيها في بيئة شاملة ومحترمة وآمنة، خالية من أي تحرش، بما في ذلك التحرش الجنسي. من المتوقع أن يتصرف المشاركون بطريقة مهنية ومحترمة ومسؤولة.

وتسترشد الجمعيات العامة للاتحاد، وفعالياته بأعلى المعايير الأخلاقية والمهنية. ومن المتوقع أن يتصرف جميع المشاركين بنزاهة، ومع الاحترام الواجب لكرامة الإنسان، تجاه جميع المشاركين الآخرين الذين يحضرون أو يشاركون في أي فعالية للاتحاد البرلماني الدولي.

ويكمن الغرض من هذه السياسة في منع حدوث أي حالات تحرش، بما في ذلك التحرش الجنسي، في الجمعيات العامة للاتحاد البرلماني الدولي، وفعالياته، ودعم الأشخاص الذين يبلغون عن حوادث التحرش، واتخاذ تدابير فعالة وفورية للتحقيق في حوادث التحرش المزعومة، وإقرار المساءلة عند إثباتها.

وستقدم الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي، من خلال مجموعة أساسية محددة لمكافحة التحرش، الدعم للأشخاص الذين يتعرضون لأي سلوك من هذا القبيل، على أساس الاحترام وعدم التمييز والسلامة والموافقة المستنيرة. وقد جرت صياغة هذه السياسة على أساس مدونة قواعد سلوك بشأن منع التحرش، بما في ذلك التحرش الجنسي، في مناسبات منظومة الأمم المتحدة.

## الإطار

تنطبق هذه السياسة على جميع المشاركين في الجمعيات العامة للاتحاد البرلماني الدولي، وغيرها من فعاليات الاتحاد البرلماني الدولي، بمن فيهم البرلمانيون وموظفو البرلمانات الأعضاء في الاتحاد البرلماني الدولي، والأعضاء المنتسبون والمراقبون، وموظفو الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي (بما في ذلك الموظفون، أو المتعاونون الخارجيون، أو المتدربون الداخليون)، وأعضاء البعثات الدبلوماسية، والخبراء، والمستشارون، والاستشاريون، والمدعون، وموظفو البرلمان المضيف والشركات الخارجية التي تقدم الخدمات للفعاليات، وجميع الأشخاص الذين يحضرون هذه الفعاليات، أو يشاركون فيها بأي صفة كانت.

وتنطبق هذه السياسة على أي حوادث تقع أثناء الجمعيات العامة للاتحاد البرلماني الدولي، أو فعالياته، وفي سياقها، بما في ذلك الجمعيات العامة، والاجتماعات، والمؤتمرات، والندوات الافتراضية أو الهجينة، وحفلات الاستقبال، والفعاليات العلمية والتقنية، واجتماعات الخبراء، والمحاضرات، وورشات العمل، والمعارض، والفعاليات الجانبية، والدورات التدريبية والزيارات الميدانية، وكذلك إلى أي منتدى آخر ينظم، يستضيفه الاتحاد البرلماني الدولي أو يراعاه كلياً أو جزئياً، أينما حدث.

وتكتمل هذه السياسة، ولا تؤثر على تطبيق سياسات، وأنظمة، وقواعد، وقوانين أخرى ذات صلة، بما في ذلك النظام الأساسي للاتحاد البرلماني الدولي وقواعده، وسياسة الاتحاد البرلماني الدولي، وإجراءاته المتعلقة بحماية البيانات الشخصية، ومدونة قواعد السلوك لموظفي الاتحاد البرلماني الدولي، وكذلك القوانين التي تنظم الأماكن التي تعقد فيها فعاليات الاتحاد البرلماني الدولي، وأي اتفاقات سارية مع البلد المضيف.

### السلوك المحظور

لأغراض هذه السياسة، فإن تعريف "التحرش" هو التعريف الوارد في مدونة قواعد سلوك بشأن منع التحرش، بما في ذلك التحرش الجنسي، في مناسبات منظومة الأمم المتحدة، على النحو التالي:

"التحرش هو أي سلوك غير لائق أو غير مرحب به يمكن توقعه بشكل معقول أو يُنظر إليه على أنه يتسبب في إهانة أو إذلال لشخص آخر. ويُحظر التحرش بأي شكل من الأشكال بسبب الجندر، أو الهوية الجندرية، أو التعبير، أو التوجه الجندري، أو القدرة البدنية، أو المظهر الجسدي، أو الإثنية، أو العرق، أو الأصل القومي، أو الانتماء السياسي، أو العمر، أو الدين، أو أي سبب آخر."

"التحرش الجنسي هو نوع محدد من السلوك المحظور. التحرش الجنسي هو أي سلوك غير مرحب به ذي طبيعة جنسية يمكن توقعه بشكل معقول أو يُنظر إليه على أنه يسبب الإساءة أو الإذلال. وقد ينطوي التحرش الجنسي على أي سلوك ذي طابع لفظي أو غير لفظي أو جسدي، بما في ذلك الاتصالات الخطية، والإلكترونية، وقد يحدث بين أشخاص من الجندر نفسه أو من جندين مختلفين."

### تشمل الأمثلة عن التحرش، على سبيل المثال لا الحصر:

- "إساءة استخدام متعمدة لعلاقات السلطة، وسلوك عدواني لإذلال أو تقويض فرد أو جماعات؛
- اللغة العدوانية والألفاظ النابية والصراخ والتهديدات؛



- استبعاد شخص أو عزله عن القيام بأنشطة مهنية من دون سبب أو سلطة شرعية؛
- التعليقات السلبية المستمرة لشخص أو مجموعة، بما في ذلك الشائعات، والنميمة، والسخرية، والمقايضة.<sup>1</sup>

### تشمل الأمثلة عن التحرش الجنسي، على سبيل المثال لا الحصر:

- الإدلاء بتعليقات مهينة أو مسيئة حول التوجه الجندري أو الهوية الجندرية لشخص ما
  - استدعاء الأسماء أو استخدام الافتراءات ذات الدلالة الجندرية/الجنسية
  - الإدلاء بتعليقات جنسية حول المظهر أو الملابس أو أجزاء الجسم
  - تصنيف النشاط الجنسي للشخص
  - طلب مواعيد متكررة من شخص أو طلب ممارسة الجنس
  - التحديق بطريقة موحية جنسياً
  - اللمس غير المرغوب فيه، بما في ذلك القرص أو الربت أو الفك أو ملامسة الشخص عن قصد
  - القيام بإيماءات جنسية غير لائقة، مثل الدفعات الحوضية
  - مشاركة الحكايات أو النكات الجنسية أو البذيئة
  - إرسال اتصالات موحية جنسياً بأي شكل من الأشكال
  - مشاركة أو عرض صور أو مقاطع فيديو غير مناسبة جنسياً بأي شكل من الأشكال
  - محاولة الاعتداء الجنسي الفعلي، بما في ذلك الاغتصاب<sup>2</sup>
- وكما يتضح من القائمة المذكورة أعلاه، يمكن أن تختلف خطورة الحادث.

### منع التحرش، بما في ذلك التحرش الجنسي

يتطلب منع التحرش، بما في ذلك التحرش الجنسي، فهماً مشتركاً لما يقدره الجميع وما يتوقعه، حتى يدرك جميع المشاركين في الجمعيات العامة للاتحاد البرلماني الدولي، وفعالياته، ومواقفهم وسلوكياتهم وتفاعلاتهم.

وتحقيقاً لهذه الغاية، يلتزم الاتحاد البرلماني الدولي باتخاذ خطوات استباقية لتعزيز بيئة عدم التسامح مطلقاً مع التحرش، بما في ذلك التحرش الجنسي، في الجمعيات العامة للاتحاد البرلماني الدولي، وفعالياته. وستقوم الأمانة العامة للاتحاد

<sup>1</sup> اقتبست أمثلة من مدونة قواعد السلوك لمنع جميع أشكال العنف والتحرش في مناسبات منظمة العمل الدولية.

<sup>2</sup> اقتبست أمثلة من مدونة قواعد سلوك بشأن منع التحرش، بما في ذلك التحرش الجنسي، في مناسبات منظومة الأمم المتحدة.



البرلماني الدولي أيضا بإذكاء الوعي وتوفير التدريب على منع التحرش، بما في ذلك التحرش الجنسي، على أساس منتظم. وتماشياً مع هذه السياسة، سيتم إعداد خطة منفصلة للتدابير العملية لتنفيذ الإجراءات المطلوبة ورصد التقدم المحرز والتنفيذ.

## عملية تقديم الشكاوى

يمكن للمشارك الذي يشعر أنه تعرض للتحرش، بما في ذلك التحرش الجنسي، من قبل مشارك آخر في الجمعية العامة للاتحاد البرلماني الدولي أو فعالية أخرى الإبلاغ عن الأمر. يمكن للمشارك الذي يشهد مثل حالات التحرش هذه أيضاً تقديم مثل هذا التقرير.

### 1. تعريف لأغراض هذه السياسة:

- (أ) مصطلح "الضحية(الضحايا)/الناجي(الناجون)" يعني الشخص، أو الأشخاص الذين يوجه إليهم السلوك الذي يشكل تحرشاً محتملاً، بما في ذلك التحرش الجنسي؛
- (ب) مصطلح "الجاني المزعوم" يعني الشخص، أو الأشخاص الذين يشكل سلوكهم تحرشاً محتملاً، بما في ذلك التحرش الجنسي، إذا ثبت في إطار السياسات المنطبقة.

### 2. الكشف عن التحرش، بما فيه التحرش الجنسي

خلال الجمعيات العامة للاتحاد البرلماني الدولي وفعالياته، ستحدد الأمانة العامة للاتحاد جهة منسق واحدة أو أكثر للمسائل المتعلقة بالتحرش، بما في ذلك التحرش الجنسي. ويمكن للمشاركين الذين يعتقدون أنهم ربما كانوا ضحية/ناجين من التحرش، أو شهدوه، بما في ذلك التحرش الجنسي، في جمعية عامة للاتحاد البرلماني الدولي أو فعالية تابعة له، أن يلتمسوا على الفور المشورة والدعم من جهة (جهات) التنسيق المعيّنة، و/أو التواصل عبر البريد الإلكتروني التالي: [speakout@ipu.org](mailto:speakout@ipu.org)، وأن يبلغوا عن هذه المسألة، التي ستحال إلى المجموعة الأساسية لمكافحة التحرش التابعة للأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي.

وستكون جهة التنسيق (جهات التنسيق)، وأعضاء المجموعة الأساسية لمكافحة التحرش التابعة للاتحاد البرلماني الدولي بصفة عامة أعضاء في الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي الذين سيتلقون تدريباً للتعامل مع هذه الحالات.

وتبعاً للأشخاص المعنيين بالقضية، ستقدم الشكاوى على النحو التالي:



- إذا كان الجاني المزعوم عضواً في الاتحاد البرلماني الدولي (موظفون أو متعاونون خارجيون أو متدربون داخليون)، فإن الشكوى ستقدم وفقاً للقواعد والأحكام لموظفي الاتحاد البرلماني الدولي، ومدونة قواعد السلوك لموظفي الاتحاد البرلماني الدولي.
- إذا كان الجاني المزعوم برلمانياً - بما في ذلك إذا كان هذا البرلماني يشغل منصباً رسمياً في الإدارة داخل الاتحاد البرلماني الدولي - أو كان موظفاً في برلمان عضو في الاتحاد البرلماني الدولي أو عضواً منتسباً أو مراقباً، فسيتم اتباع الإجراء المبين أدناه، وسيحال تقرير التحقيق، عند الاقتضاء، إلى لجنة الرقابة والأخلاقيات.
- إذا لم يندرج الجاني المزعوم في أي من الفئتين المذكورتين أعلاه، يتبع الإجراء الوارد وصفه أدناه، وإذا اقتضى الأمر، يتخذ الأمين العام ما يراه ضرورياً من إجراءات استناداً إلى تقرير التحقيق، ووفقاً للنتائج المذكورة في هذه السياسة.

### 3. الإجراء

ستتخذ المجموعة الأساسية المعيّنة لمكافحة التحرش الإجراءات المناسبة وفقاً لسياسات الاتحاد البرلماني الدولي، وأنظمتها وقواعده السارية، بما في ذلك ما يلي:

#### في ما يتعلق بمساعدة الضحية/الناجي:

- الاستماع إلى شهادة الضحية (الضحايا)/الناجي (الناجين).
- تقديم معلومات عملية عن الدعم/المساعدة المتاحة.
- تقديم التوجيه بشأن الإجراءات غير الرسمية، والرسمية وما تنطوي عليه هذه الخيارات.
- شرح سياسة السرية في جميع العمليات.
- شرح نهج عدم التسامح مطلقاً إزاء الانتقام، والتدابير الوقائية المؤقتة المحتملة.
- النظر في الشكوى وكذلك احتياجات الضحية/الناجي وسلامته، وتقييم ما إذا كانت تدابير الحماية مناسبة ومتاحة ووفقاً لرغبات الضحية.

وفي حالة تقديم شكوى من قبل شخص آخر غير الضحية/الناجي، تسعى المجموعة الأساسية لمكافحة التحرش الحصول على موافقة الضحية/الناجي قبل اتخاذ قرار بشأن المضي قدماً.

## الإجراء غير الرسمي

إذا اختارت الضحية/الناجي المشاركة أولاً في إجراء غير رسمي يستند إلى نهج مفتوح وغير مهدد وغير مثير للخلاف، فقد تقدم المجموعة الأساسية لمكافحة التحرش الخيارات التالية:

- نهج ومحاولة حل المسألة مع الجاني المزعوم.
  - إشراك طرف ثالث لتسهيل النقاش مع الجاني المزعوم.
- ولا تحول المحاولة الفاشلة لحل المسألة بصورة غير رسمية دون تقديم شكوى رسمية.

## الإجراء الرسمي

في إجراء رسمي، ستقوم المجموعة الأساسية المعيّنة لمكافحة التحرش بما يلي:

- تلقي الشكوى الرسمية والأمر بإجراء تحقيق.
- تعيين محققين خارجيين مستقلين (وكالة أو خبير استشاري) لديهم الخبرة، والتجربة ذات الصلة للتحقيق في القضية وإعداد تقرير، ما لم تتفق المجموعة الأساسية والضحية/الناجي على أن ذلك غير ضروري.
- إبلاغ الضحية/الناجي بالتقدم المحرز في التحقيق ونتائجه، بما في ذلك ما إذا كانت الشكوى الرسمية قد أسفرت عن فرض عقوبة أم لا.
- إخطار الجاني المزعوم بالتحقيق وإبقائه على علم بالتقدم المحرز في الإجراء.
- إحالة تقرير التحقيق إلى الأمين العام للاتحاد البرلماني الدولي.

ولا يجوز الشروع في إجراء رسمي إلا بموافقة مستنيرة من الضحية/الناجي. وفي حالة تقديم شكوى من جانب شخص آخر غير الضحية/الناجي، ينبغي أن تحصل المجموعة الأساسية لمكافحة التحرش على موافقة الضحية/الناجي قبل البت فيما إذا كانت ستواصل التحقيق.

وإذا خلص تقرير التحقيق إلى عدم وقوع أي حادث تحرش، بما في ذلك التحرش الجنسي، يقوم الأمين العام بإخطار صاحب الشكوى والمدعى عليه بأن المسألة لن تتم متابعتها أكثر من ذلك.



#### 4. تدابير الحماية

عند الضرورة، يجوز للأمين العام، بناء على مشورة المجموعة الأساسية لمكافحة التحرش، وبالتشاور مع الضحية/الناجي، أن يقرر اتخاذ تدابير حماية مؤقتة. وتهدف هذه التدابير إلى حماية الضحية/الناجي (الناجين) ومنعهم من التعرض لمزيد من الأذى، سواء أكان ذلك نتيجة لمزيد من حالات التحرش، أو الضغط الذي ينطوي عليه التعامل مع الجاني المزعوم أو خطر الانتقام بسبب تقديم شكوى. ويمكن أن تشمل تدابير الحماية، على سبيل المثال، تدابير للفصل الجسدي بين الجاني المزعوم، والضحية/الناجي على أساس مؤقت.

#### المبادئ الأساسية

##### السرية

تهدف هذه السياسة وآلية الإبلاغ التابعة لها إلى ضمان احترام الجميع. يجب على مقدمي الشكوى عدم إفشاء أي معلومات تتعلق بالإجراء لأي شخص غير متورط. جميع الأطراف ملزمة بحماية هويات الضحية/الناجي (الناجين)، والجاني (الجناة) المزعومين، وأي شاهد (شهود) وأي شخص يدلي بشهادته أثناء التحقيق. لن تتم مشاركة هذه الهويات إلا، عند الضرورة، مع أولئك المشاركين بشكل مباشر في التحقيق. لن يتم نشرها أثناء التحقيق أو عند نشر التقرير. وقد يشكل عدم الامتثال لهذا الالتزام انتهاكاً لهذه السياسة.

##### عدم التسامح مطلقاً إزاء الانتقام

لن يتسامح الاتحاد البرلماني الدولي مع أي انتقام من أي شخص ضد أي شخص ينقل أو يحمل، بحسن نية، شواغل أو ادعاءات أو معلومات بموجب هذه السياسة. ستتم حماية الضحية/الناجية من أي انتقام من لحظة تقديم الشكوى، خلال العملية الرسمية بأكملها وبعد إغلاق القضية. يجب إبلاغ المجموعة الأساسية لمكافحة التحرش على الفور بأي انتقام متصور، أو أعمال انتقامية.

##### ادعاءات كاذبة أو مضللة

يجب ألا يقدم المشارك عن علم ادعاءً كاذباً أو مضللاً بشأن السلوك المحظور. إن الإبلاغ عن معلومات كاذبة عن علم يتعارض مع هذه السياسة، وإذا تقرر بعد التحقيق أن ادعاءات حالات التحرش تستند إلى نية كيدية، فقد تقرر لجنة الرقابة والأخلاقيات، أو الأمين العام، عند الاقتضاء، اتخاذ إجراءات تأديبية أو إجراءات مناسبة أخرى ضد مقدم الشكوى وفقاً للقواعد والسياسة المعمول بها.

## التنحي

إذا كان أي عضو في لجنة الرقابة والأخلاق إما ضحية/ناجياً أو مرتكباً مزعوماً في قضية ما، فيجب على العضو المذكور التنحي عن المداولات والقرار بشأن المسألة المعنية. وبالإضافة إلى ذلك، إذا كان الضحية/الناجي أو الجاني المزعوم من البلد نفسه الذي ينتمي إليه أحد أعضاء اللجنة المذكورة أعلاه، وجب على ذلك العضو أن يتنحي عن المشاركة في المداولات والبت في المسألة المعنية.

وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي أن يوجه العضو المعني انتباه لجنة الرقابة والأخلاقيات إلى أي تضارب محتمل آخر في المصالح.

## الإجراءات القانونية الواجبة

يجب التوقيع على شكوى رسمية، وتأريخها؛ لن يتم النظر في أي شكاوى مجهولة المصدر. يجب أن تكون الشكوى مفصلة ومدعمة بالأدلة قدر الإمكان. وينبغي عادة تقديم الشكوى على الفور وعلى أبعاد تقدير في غضون سنتين من تاريخ وقوع الحادث أو، في حالة تكرار الحوادث، تاريخ آخر حادث من حوادث التحرش المزعومة. يجب أن يكون الضحية/الناجي على علم بأنه، لأسباب تتعلق بالإجراءات القانونية الواجبة، سيتم إطلاع الجاني المزعوم على شكواه و/أو المعلومات المستمدة من الشكوى في إطار التحقيق.

وينبغي التعامل مع التحقيق في شكوى ما بسرعة وبشكل معقول وضمن الأطر الزمنية المحددة، تماشياً مع المبادئ التوجيهية للتحقيق المتصلة بهذه السياسة (التي ستصاغ لاحقاً). سيكون التحقيق عادلاً ومتوازناً ويستند إلى الحقائق ذات الصلة، ويتم إجراؤه على أساس سري تماماً. وسترد استنتاجاته في تقرير تحقيق يتضمن آراء الضحية/الناجي (الناجين)، والشاهد (الشهود)، والجاني (الجنة) المزعومين.

وفي حالة رغبة الضحية/الناجي في سحب شكوى في أي مرحلة، يجب تقديم طلب خطي إلى المجموعة الأساسية المناهضة للتحرش. ولدى تلقي هذا الطلب، يجوز للمجموعة الأساسية أو للأمين العام أن يلتمس معلومات عن الأسباب الكامنة وراء رغبة الضحية/الناجي.



## النتائج المحتملة للتحرش

يمكن أن تشمل الإجراءات المناسبة، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

- تعليق وصول الجاني مؤقتاً إلى جميع الجمعيات العامة للاتحاد البرلماني الدولي، وفعالياته إلى حين استيفاء شروط معينة. وقد تشمل هذه الشروط اعترافاً واضحاً بارتكاب مخالفات وتأكيدات بعدم التكرار، واستكمال التدريب على مكافحة التحرش، وما إلى ذلك.
- تعليق إمكانية أن يشغل الجاني منصب حوكمة رسمياً داخل الاتحاد البرلماني الدولي.
- تعليق أو إنهاء وصول الجاني إلى الجمعية العامة للاتحاد البرلماني الدولي أو الفعالية المعنية، أو رفض السماح له بالتسجيل في الجمعيات العامة، والفعاليات المقبلة للاتحاد البرلماني الدولي، أو كليهما.
- نقل عناصر الشكوى إلى وفد الجاني، والدخول في نقاش بهدف اتخاذ الوفد إجراءات المتابعة المناسبة أو إحالة تقرير إلى صاحب العمل أو الكيان عند الاقتضاء.
- نقل عناصر الشكوى إلى أي سلطة تحقيق أو سلطة تأديبية لها اختصاص على الجاني، وكذلك إلى السلطات الوطنية ذات الصلة، ولا سيما عندما يخلص التحقيق إلى وجود ادعاءات ذات مصداقية بشأن سلوك إجرامي محتمل.
- كما يجوز لضحية التحرش/الناجي من التحرش أن يلتمس المساعدة من السلطات الأخرى ذات الصلة، مثل الشرطة، مع مراعاة الإطار القانوني الواجب التطبيق.

## تنفيذ السياسة ورصدها

يلتزم الاتحاد البرلماني الدولي بتنفيذ هذه السياسة باستمرار.

وستضع الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي خطة تدابير عملية، وتنفيذها لمرافقة هذه السياسة، وضمان تنفيذها الفعال. وسترصد مجموعة الشراكة بين الرجال والنساء (الجنديرية) للاتحاد البرلماني الدولي بانتظام تنفيذ هذه السياسة وخطتها ذات الصلة، وستقدم تقريراً كل سنتين إلى أعضاء الاتحاد البرلماني الدولي، يحدد النتائج وسبل المضي قدماً، بما في ذلك أي تنقيحات يتم تحديدها حسب الحاجة، ولكن كل أربع سنوات على الأقل، مع مراعاة الدروس المستفادة من رصد السياسة وأي تغييرات في الهياكل، والسياسات والسياقات التكميلية التي من شأنها أن تؤثر على تنفيذ السياسة.

Geneva  
Switzerland #IPU148



Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

**148th IPU  
ASSEMBLY**

**23-27 MARCH 2024**

# **148th ASSEMBLY GUIDEBOOK**

**23 – 27 March 2024**

**Geneva**

## CONTENTS

### Page

OFFICIAL OPENING AND MEETING PLACES .....	3
OFFICIAL RECEPTIONS AND OTHER EVENTS .....	3
TIMETABLE OF THE ASSEMBLY AND RELATED MEETINGS .....	4
SEATING ARRANGEMENTS IN MEETING ROOMS .....	9
AGENDAS OF THE ASSEMBLY AND STANDING COMMITTEES .....	9
REGISTRATION OF SPEAKERS AND SPEAKING TIME FOR THE GENERAL DEBATE .....	10
ADDITIONAL INFORMATION	
Registration and Information Desk .....	11
Table of votes at the Assembly .....	12
Assembly documents .....	12
Distribution of messages and non-official documentation .....	13
Results of the Assembly and related meetings .....	13
Summary records of the debates .....	13
Submission and control of documents .....	13
Distribution of documents .....	13
Simultaneous interpretation .....	13
IPU Communications .....	13
Ensuring a safe and respectful Assembly .....	14
Informal and bilateral meeting rooms .....	14
Typing Pool, Photocopying and Print-on-demand Service .....	14
Internet and Wi-Fi access .....	14
First Aid post .....	14
No smoking policy .....	14
Coffee bar and cafeteria .....	14
MEMBERSHIP OF STATUTORY BODIES	
Assembly of the Inter-Parliamentary Union .....	15
Governing Council of the Inter-Parliamentary Union .....	15
Executive Committee .....	15
Assembly responsibilities .....	16
PRESIDENCY OF THE IPU AND ASSEMBLY SECRETARIAT .....	18

## **OFFICIAL OPENING AND MEETING PLACES**

The 148th Assembly will be opened by the President of the Inter-Parliamentary Union, Dr. Tulia Ackson, in Amphitheatre D (first floor) of the *Centre international de conférences de Genève* (CICG) at its first sitting on Sunday, 24 March 2024 at 11:00.

The plenary sittings of the Assembly and its Standing Committees, as well as the meetings of the Governing Council, the Forum of Women Parliamentarians, the Committee on the Human Rights of Parliamentarians, and the meetings of the Association of Secretaries General of Parliaments (ASGP) will also be held at the CICG and its Annexe building – the *Centre de conférences de Varembe* (CCV).

The first two days of the Executive Committee meetings (21 and 22 March) will take place at IPU Headquarters.

For admission to the CICG and IPU Headquarters, participants are kindly requested to wear their identity badges. Members of the diplomatic corps attending the Assembly will be admitted to the CICG upon presentation of their UN pass and do not require another badge.

## **OFFICIAL RECEPTIONS AND OTHER EVENTS**

### **Friday, 22 March 2024**

Dinner for the IPU Executive Committee hosted by the IPU President

Venue : Perle du Lac  
Time : 19:30 – 21:00

### **Sunday, 24 March 2024**

Cocktail reception offered by Switzerland

Venue : CICG  
Time : After the vote on the emergency item 18:30/19:00 – 20:30

### **Monday, 25 March 2024**



Luncheon for Speakers of Parliament (by invitation only)

Venue : Espace Riviera, CCV (Annexe building)  
Time : 13:15 – 14:30

# General timetable of the 148th Assembly and related meetings

Geneva, 23 – 27 March 2024

## Thursday, 21 March 2024

- |   |               |  |
|---|---------------|--|
|  | 10:00 – 13:00 | <b>Executive Committee*</b><br><i>Large meeting room, IPU Headquarters</i> |
|  | 15:00 – 18:00 | <b>Executive Committee*</b><br><i>Large meeting room, IPU Headquarters</i> |

## Friday, 22 March 2024















- |   |               |  |
|---|---------------|--|
|   | 12:00 – 19:00 | Beginning of Registration<br><i>Lobby, CICG</i>  |
|    | 09:00 – 10:00 | Gender Partnership Group*<br><i>Large meeting room, IPU Headquarters</i>                               |
|    | 09:30 – 13:00 | Committee on the Human Rights of Parliamentarians*<br><i>Salle Lausanne, CCV Annexe building, CICG</i> |
|   | 10:00 – 13:00 | <b>Executive Committee*</b><br><i>Large meeting room, IPU Headquarters</i>                             |
|  | 14:30 – 18:00 | Committee on the Human Rights of Parliamentarians*<br><i>Salle Lausanne, CCV Annexe building, CICG</i> |

## Saturday, 23 March 2024

- |   |               |  |
|---|---------------|--|
|  | 09:00 – 10:00 | Bureau of Women Parliamentarians*<br><i>Salle Genève, CCV Annexe building, CICG</i>  |
|  | 10:00 – 11:00 | Meeting of Advisers and Secretaries to delegations<br><i>Plenary E&amp;F, level 3, CICG</i>  |
|  | 10:30 – 13:00 | <b>Forum of Women Parliamentarians</b><br><i>Plenary A, level 0, CICG</i>  |
|  | 11:30 – 13:00 | Joint Meeting with the Chairs of the Geopolitical Groups<br>and the Presidents of the Standing Committees*<br><i>Salle Genève, CCV Annexe building, CICG</i> |
|  | 14:30 – 17:30 | <b>Forum of Women Parliamentarians</b><br><i>Plenary A, level 0, CICG</i>  |
|  | 14:30 – 17:30 | High-Level Advisory Group on Countering Terrorism<br>and Violent Extremism*<br><i>Salle Genève, CCV Annexe building, CICG</i>                                |
|  | 14:30 – 17:30 | Advisory Group on Health* ( <b>ENGLISH ONLY</b> )<br><i>Salle 4, level -1, CICG</i>  |
|  | 14:30 – 18:00 | Committee on the Human Rights of Parliamentarians*<br><i>Salle Lausanne, CCV Annexe building, CICG</i>   |
|  | 17:00 – 18:30 | Group of Facilitators for Cyprus* ( <b>ENGLISH ONLY</b> )<br><i>Salle 2, level -1, CICG</i>  |

\* closed meeting

## Sunday, 24 March 2024

	08:00 – 09:00	Assembly Steering Committee*
	09:00 – 11:00	<b>Governing Council</b> <i>Amphitheatre D, level 1, CICG</i>
	09:00 – 12:30	<b>Standing Committee on Peace and International Security</b> Debate and start of drafting in plenary of the draft resolution on <i>Addressing the social and humanitarian impact of autonomous weapon systems and artificial intelligence</i> <i>Plenary A, level 0, CICG</i>
	09:00 – 13:00	<b>Standing Committee on Sustainable Development</b> Debate and start of drafting in plenary of the draft resolution on <i>Partnerships for climate action: Promoting access to affordable green energy, and ensuring innovation, responsibility and equity</i> <i>Plenary B&amp;C, level 0, CICG</i>
	09:30 – 11:00	Board of the Forum of Young Parliamentarians* <i>Salle Lausanne, CCV Annexe building, CICG</i>
<b>ASGP</b>	11:00 – 12:30	ASGP Meeting <i>Plenary E&amp;F, level 3, CICG</i>
	11:00 – 13:00	<b>Assembly:</b> Opening and start of the General Debate on the theme <i>Parliamentary diplomacy: Building bridges for peace and understanding</i> <i>Amphitheatre D, level 1, CICG</i>
	11:30 – 13:00	Bureau of the Standing Committee on Democracy and Human Rights* <i>Salle Lausanne, CCV Annexe building, CICG</i>
	13:00 – 14:30	Panel discussion on <i>Addressing strategic and existential threats through common security and the rule of law</i> - Organized in cooperation with Parliamentarians for Nuclear Non-Proliferation and Disarmament (PNND) and the World Future Council <i>Salle Genève, CCV Annexe building, CICG</i>
	14:00 – 17:00	<b>Standing Committee on Peace and International Security</b> Drafting in plenary of the draft resolution on <i>Addressing the social and humanitarian impact of autonomous weapon systems and artificial intelligence</i> <i>Plenary A, level 0, CICG</i>
	14:30 – 17:00	<b>Assembly:</b> General Debate <i>Amphitheatre D, level 1, CICG</i>
	14:30 – 17:30	<b>Forum of Young Parliamentarians of the IPU</b> <i>Plenary B&amp;C, level 0, CICG</i>
	14:30 – 17:30	Committee on Middle East Questions* <i>Salle 4, level -1, CICG</i>
<b>ASGP</b>	14:30 – 17:30	ASGP Meeting <i>Plenary E&amp;F, level 3, CICG</i>
	14:30 – 18:00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians* <i>Salle Lausanne, CCV Annexe building, CICG</i>
	17:00 – 18:30	<b>Assembly:</b> Decision on the emergency item <i>Amphitheatre D, level 1, CICG</i>
	After vote	Reception offered by Switzerland



\* closed meeting
















## Monday, 25 March 2024

	09:00 – 13:00 09:00 – 10:00 10:00 – 13:00	<b>Assembly</b> - Debate on the emergency item, and - Continuation of the General Debate <i>Amphitheatre D, level 1, CICG</i>
	09:00 – 10:30	Bureau of the Standing Committee on United Nations Affairs* <i>Salle Genève, CCV Annexe building, CICG</i>
	09:00 – 13:00	<b>Standing Committee on Peace and International Security</b> Completion of drafting in plenary of the draft resolution on <i>Addressing the social and humanitarian impact of autonomous weapon systems and artificial intelligence</i> <i>Plenary A, level 0, CICG</i>
	09:30 – 12:30	<b>Standing Committee on Democracy and Human Rights</b> Debate on the draft resolution to be adopted at the 149th Assembly on <i>The impact of artificial intelligence on democracy, human rights and the rule of law</i> <i>Plenary B&amp;C, level 0, CICG</i>
	09:30 – 12:30	Working Group on Science and Technology* <i>Salle 4, level -1, CICG</i>
	09:30 – 13:00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians* <i>Salle Lausanne, CCV Annexe building, CICG</i>
<b>ASGP</b>	10:00 – 12:30	ASGP Meeting <i>Plenary E&amp;F, level 3, CICG</i>
	11:00 – 13:00	High-level meeting on <i>The crisis of multilateralism: Root causes and possible solutions</i> <i>Salle Genève, CCV Annexe building, CICG</i>
	13:00 – 14:30	Workshop on <i>Strengthening climate legislation: Practical tools for parliamentarians</i> <i>Salle 4, level -1, CICG</i>
	13:15 – 14:30	<b>Luncheon for Speakers of Parliament (by invitation)</b>
	14:00 – 16:00	Panel discussion on interfaith dialogue: <i>Building bridges through interfaith dialogue for more peaceful and inclusive societies</i> <i>Plenary B&amp;C, level 0, CICG</i>
	14:30 – 17:30	Task Force on the peaceful resolution of the war in Ukraine* <i>Salle Genève, CCV Annexe building, CICG</i>
<b>ASGP</b>	14:30 – 17:30	ASGP Meeting <i>Plenary E&amp;F, level 3, CICG</i>
	14:30 – 18:00	<b>Assembly</b> - Continuation of the General Debate <i>Amphitheatre D, level 1, CICG</i>
	14:30 – 18:30	<b>Standing Committee on Sustainable Development</b> Completion of drafting in plenary of the draft resolution on <i>Partnerships for climate action: Promoting access to affordable green energy, and ensuring innovation, responsibility and equity</i> <i>Plenary A, level 0, CICG</i>
	14:30 – 18:30	Possible drafting committee on the emergency item* <i>Salle Lausanne, CCV Annexe building, CICG</i>

\* closed meeting

-  15:00 – 16:30 Workshop on *Human security: Equipping parliamentarians for peacebuilding and conflict prevention*  
*Salle 4, level -1, CICG*
-  16:30 – 18:30 Workshop on artificial intelligence (AI) - Organized in cooperation with UNESCO, ITU and the Internet Governance Forum (IGF)  
*Plenary B&C, level 0, CICG*





## Tuesday, 26 March 2024

-  09:00 – 10:00 Gender Partnership Group\*  
*Salle Genève, CCV Annexe building, CICG*
-  09:00 – 10:30 Committee on Middle East Questions\*  
*Salle 4, level -1, CICG*
-  09:00 – 11:00 Bureau of the Standing Committee on Peace and International Security\*  
*Salle Lausanne, CCV Annexe building, CICG*
-  09:00 – 11:00 **Standing Committee on United Nations Affairs**  
Discussion on *The new United Nations Youth Office: Ensuring a deeper engagement with young people*  
*Plenary A, level 0, CICG*
-  09:00 – 13:00 **Assembly:** Continuation of the General Debate  
*Amphitheatre D, level 1, CICG*
-  09:30 – 12:30 **Standing Committee on Democracy and Human Rights**  
Debate on *Sustainable actions to improve the life conditions of people with disabilities, including their chances for education and work opportunities*  
*Plenary B&C, level 0, CICG*
- ASGP** 10:00 – 12:30 ASGP Meeting  
*Plenary E&F, level 3, CICG*
-  10:00 – 13:00 **Executive Committee\***  
*Salle Genève, CCV Annexe building, CICG*
-  11:30 – 13:00 Parity debate  
*Plenary A, level 0, CICG*
-  11:30 – 13:00 Panel discussion on *Protecting minority rights: Towards comprehensive anti-discrimination legislation* - Organized in cooperation with OHCHR and the Equal Rights Trust  
*Salle 4, level -1, CICG*
-  11:30 – 13:30 Bureau of the Standing Committee on Sustainable Development\*  
*Salle Lausanne, CCV Annexe building, CICG*
-  13:15 – 14:45 Workshop on the *Implementation of the Chemical Weapons Convention* – Organized in cooperation with the Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons (OPCW)  
*Salle 4, level -1, CICG*
-  14:30 – 16:00 Panel discussion on *Climate change and conflict: How can parliaments ensure health during times of crises?*  
*Salle Genève, CCV Annexe building, CICG*
-  14:30 – 16:30 **Standing Committee on Peace and International Security**  
Adoption of the draft resolution on *Addressing the social and humanitarian impact of autonomous weapon systems and artificial intelligence*  
*Plenary A, level 0, CICG*

\* closed meeting

	14:30 – 16:30	<b>Standing Committee on United Nations Affairs</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Discussion on <i>The United Nations' humanitarian work: How sustainable is it?</i></li><li>- Discussion on <i>Parliamentary motion on Security Council reform</i></li></ul> <i>Plenary B&amp;C, level 0, CICG</i>
<b>ASGP</b>	14:30 – 17:30	ASGP Meeting <i>Plenary E&amp;F, level 3, CICG</i>
	14:30 – 18:00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians* <i>Salle Lausanne, CCV Annexe building, CICG</i>
	14:30 – 18:00	<b>Assembly</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Adoption of the resolution on the emergency item</li><li>- Special session on accountability in the implementation of IPU decisions</li><li>- Conclusion of the General Debate</li></ul> <i>Amphitheatre D, level 1, CICG</i>
	15:00 – 18:00	Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law* <i>Salle 4, level -1, CICG</i>
	16:30 – 18:30	Working Group on amendments to the Statutes and Rules* <i>Salle Genève, CCV Annexe building, CICG</i>
	17:00 – 18:30	<b>Standing Committee on Sustainable Development</b> Adoption of the draft resolution on <i>Partnerships for climate action: Promoting access to affordable green energy, and ensuring innovation, responsibility and equity</i> <i>Plenary B&amp;C, level 0, CICG</i>

## Wednesday, 27 March 2024

	09:00 – 11:00	Bureau of Women Parliamentarians* <i>Salle Genève, CCV Annexe building, CICG</i>
	09:00 – 13:00	<b>Governing Council</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Decisions on the human rights of MPs, and</li><li>- Reports of specialized meetings</li></ul> <i>Amphitheatre D, level 1, CICG</i>
	14:30 –	<b>Governing Council</b> <i>Amphitheatre D, level 1, CICG</i>
	At the end of the Governing Council	<b>Assembly</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Adoption of resolutions</li><li>- Reports of the Standing Committees</li><li>- Outcome document of the General Debate, and</li><li>- Closing sitting</li></ul> <i>Amphitheatre D, level 1, CICG</i>

---

### Legend:

Assembly /  
Governing Council



Committees /  
Panel discussions



Other Assembly events,  
including *in camera* sessions



\* *closed meeting*

## **SEATING ARRANGEMENTS IN MEETING ROOMS**

As usual, lots will be drawn among the delegations participating in the session to determine which will be seated in the first row of the Plenary Hall. The result of this drawing of lots and the name of the delegation placed in the front row, on the right-hand side of the Chair, will be posted on the Assembly App and shared on the WhatsApp group. Other delegations follow in *English alphabetical order*. The first and last seats of each delegation are marked by a country nameplate.

Due to the increasing number of parliamentary delegations attending IPU Assemblies, permanent observers are informed that not all observer nameplates will be placed in the Hall. Every effort will be made to reserve seats at the back of the room for parliamentary organizations and assemblies. Additional seating will be available in the Galleries. When a permanent observer is registered to take the floor in the General Debate, they will be invited to go to the "next speaker" seat at the front of the Hall, just prior to delivering their speech.

For the Forum of Women Parliamentarians, Standing Committee plenary sessions and other meetings, delegates are invited to collect their country nameplate when entering the room and place it in front of them, clearly visible.

## **AGENDA OF THE ASSEMBLY**

1. Election of the President of the 148th Assembly
2. Consideration of requests for the inclusion of an emergency item in the Assembly agenda
3. General Debate on the theme *Parliamentary diplomacy: Building bridges for peace and understanding*
4. Special accountability segment on the implementation of IPU resolutions and other decisions
5. *Addressing the social and humanitarian impact of autonomous weapon systems and artificial intelligence*  
(Standing Committee on Peace and International Security)
6. *Partnerships for climate action: Promoting access to affordable green energy, and ensuring innovation, responsibility and equity*  
(Standing Committee on Sustainable Development)
7. Reports of the Standing Committees
8. Approval of the subject items for the Standing Committee on Peace and International Security and for the Standing Committee on Sustainable Development for the 150th Assembly and appointment of the co-Rapporteurs

## **AGENDAS OF THE STANDING COMMITTEES**

### Standing Committee on Peace and International Security

1. Adoption of the agenda
2. Approval of the summary record of the Committee's session held at the 147th IPU Assembly in Luanda (October 2023)
3. Preparation of the resolution: *Addressing the social and humanitarian impact of autonomous weapon systems and artificial intelligence*
4. Preparations for future Assemblies
5. Elections to the Bureau of the Standing Committee
6. Any other business

### Standing Committee on Sustainable Development

1. Adoption of the agenda
2. Approval of the summary record of the Committee's session held at the 147th IPU Assembly in Luanda (October 2023)
3. Preparation of the resolution: *Partnerships for climate action: Promoting access to affordable green energy, and ensuring innovation, responsibility and equity*

4. Preparations for future Assemblies
5. Elections to the Bureau of the Standing Committee
6. Any other business

#### Standing Committee on Democracy and Human Rights

1. Adoption of the agenda
2. Approval of the summary record of the Committee's session held at the 147th IPU Assembly in Luanda (October 2023)
3. Preparatory debate on the next resolution of the Standing Committee: *The impact of artificial intelligence on democracy, human rights and the rule of law*
4. Workshop for parliamentarians on artificial intelligence
5. Debate on *Sustainable actions to improve the life conditions of people with disabilities, including their chances for education and work opportunities*
6. Elections to the Bureau of the Standing Committee
7. Any other business

#### Standing Committee on United Nations Affairs

1. Adoption of the agenda
2. Approval of the summary record of the Committee's session held at the 147th IPU Assembly in Luanda (October 2023)
3. The new United Nations Youth Office: Ensuring a deeper engagement with young people
4. The United Nations' humanitarian work: How sustainable is it?
5. Parliamentary motion on Security Council reform
6. Elections to the Bureau of the Standing Committee
7. Any other business

### **REGISTRATION OF SPEAKERS AND SPEAKING TIME FOR THE GENERAL DEBATE**

Delegations may register at the Speakers' Registration Desk.

Venue	Speakers' Registration Desk, near to the entrance of Amphitheatre D (CICG, first floor)
Opening hours	<ul style="list-style-type: none"><li>• Saturday, 23 March 2024 from 11:00 to 17:00</li><li>• Sunday, 24 March 2024 from 09:00 to 13:00 and from 14:00 to 18:30</li></ul>
Officer in charge	Mr. Ed Cooper
Number of speakers	<ul style="list-style-type: none"><li>• IPU Members and Associate Members: up to three speakers <i>A third speaker can be registered only if they are a young member of parliament (under 45 years of age)</i></li><li>• Observers: one speaker</li></ul>
Speaking time	<p>The speaking time allocated to delegations will be as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Member delegations– 7 minutes (delegations led by Speakers of Parliament) and 6 minutes other delegates)</li><li>• Young parliamentarians – 2 minutes</li><li>• Permanent observers – 3 minutes</li></ul>
Segments in the list	<p>The Secretariat will register speakers for the following four segments:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Presiding Officers</li><li>• First speakers</li><li>• Second speakers</li><li>• Young parliamentarians</li></ul>

Distribution of speeches	Delegations are invited to submit the texts of official speeches to <a href="mailto:speeches@ipu.org">speeches@ipu.org</a> . As far as possible, the texts of official statements delivered in the General Debate will be published on the Assembly webpage and will be part of the records of the Assembly. Due to technical limitations, only speeches in English, French and Spanish will be posted. Please note that the IPU Secretariat is not in a position to translate the texts of speeches.
Final order of speakers	At 17:00 on Saturday, 23 March 2024, the Secretariat will determine the final order of speakers for each segment by the public drawing of lots (at the Speakers' Registration Desk).
Where to find the list?	The list of speakers will be available at the Documents Distribution Service (close to Registration on the ground floor), as well as on the 148th Assembly webpage and App.
Can we register after the drawing of lots?	Speakers registering after the drawing of lots will be added to the list (in their respective categories) in the order in which they have registered, until the Assembly closes the list of speakers. A revised list containing such additions will be issued at the end of each day.
How to change the order?	Delegates may exchange their place on the list with other speakers. In the event of any such changes, please inform Ms. Anda Filip, Secretary of the Assembly. Any bilateral arrangements which may be made by delegations to exchange places in the list of speakers will not lead to a renumbering of the position held by speakers in the list.
Timekeeping	A green light will shine when the speaker commences; when the speaker has only one minute remaining, an orange light will shine; when the speaking time has been used up, a red light will flash. Second speakers from a delegation may find it useful to consult the timekeepers to ascertain the precise amount of time available to them for their statements.

## ADDITIONAL INFORMATION

### Registration and Information Desk

The Registration and Information Desk is located in the Lobby of the CICG and will be open as follows:

- 12:00 to 19:00 on Friday, 22 March 2024
- 08:00 to 18:30 from Saturday, 23 March to Wednesday, 27 March 2024.

All participants must register with the Registration Desk, which will distribute the identity badges. Delegates may also collect documents and other communications from their pigeonholes.

The provisional list of delegates will be available for consultation on the IPU website and App. A hard copy can be obtained, upon request, from the Documents Distribution Service. In the afternoon of Sunday, 24 March 2024, delegation coordinators and secretaries are kindly requested to collect from the Registration Service a document containing information relating to their delegation. Any modifications should be signed by the head of the delegation and given to Ms. K. Tatam at the Registration Desk no later than 26 March 2024 at 12 noon.

As part of the IPU's paper smart policy, the list of participants is no longer a bilingual document. The information in the list will appear in the language of registration and a bilingual glossary of terms will be included.

The colour of the identity badges corresponds to the following categories of participants:

	<b>Colour</b>
Members of Parliament, Delegates	Dark blue
Secretaries, Advisers of delegations	Green
Observers	Dark grey
ASGP	Red
Special Guests	Orange
Accompanying Persons	Brown
IPU Secretariat and local staff	Pink
Media / Press	Yellow
Public	White
Security	Brown

For security reasons, admission to the Assembly facilities and to all programme activities will be limited to persons wearing Assembly badges received at the time of registration. All participants are therefore requested to wear their Assembly badges at all times.

### Table of votes at the Assembly

In conformity with Rule 29 of the Assembly Rules, the table indicating the number of votes to which delegations taking part in the session are entitled will be distributed at the opening of the Assembly. Delegates are reminded that votes are allocated in accordance with the provisions of Article 15 of the Statutes, which stipulates as follows:

#### ARTICLE 15

1. Only delegates present in person shall have the right to vote.
2. The number of votes to which each Member of the IPU is entitled shall be calculated on the following basis:
  - (a) Each Member of the IPU shall have a minimum of ten votes;
  - (b) Each Member of the IPU shall have the following additional number of votes in relation to the population of its country:

From	1	to	5	million	1	vote
				inhabitants:		
From over 5		to	10	" "	2	votes
" " "	10	to	20	" "	3	"
" " "	20	to	30	" "	4	"
" " "	30	to	40	" "	5	"
" " "	40	to	50	" "	6	"
" " "	50	to	60	" "	7	"
" " "	60	to	80	" "	8	"
" " "	80	to	100	" "	9	"
" " "	100	to	150	" "	10	"
" " "	150	to	200	" "	11	"
" " "	200	to	300	" "	12	"
From over	"		300	" "	13	"

- (c) Any delegation composed exclusively of parliamentarians of the same sex shall have a minimum of eight votes (instead of the 10 for mixed delegations) at the Assembly of the Inter-Parliamentary Union. For delegations entitled to a certain number of additional votes, the overall calculation will be made on the basis of eight votes instead of 10.
3. A delegation may split its votes so as to express the diverse views of its members. No one delegate may record more than 10 votes.

### Assembly documents

The Secretary General has overall responsibility for authorizing the circulation of all official documents for the session.

Before the opening of each session, all meeting documents will be made available to delegates. In keeping with the decision by the IPU governing bodies to reduce the carbon footprint of the Organization and continue to reduce paper waste, only a limited number of documentation sets will be printed for the various sessions of the Assembly.

Delegates who wish to obtain additional copies of documents posted on the IPU website may use the print-on-demand service available at the Typing Pool and Print-on-demand Service for delegates, located on level -1, close to the Internet café. All documents on the 148th Assembly webpage are also posted on the Assembly App.

The Assembly Journal, providing the latest updates on the programme of meetings and other information is available in meeting rooms and at the Information Desk, as well as on the 148th Assembly webpage and Assembly App.

### **Distribution of messages and non-official documentation**

The transmission of messages through the Registration and Information Desk is a service made available to delegations with a view to facilitating communications on matters relating to the Assembly and its proceedings.

Delegations that wish to share information on any question other than those related to the working of the sessions may do so, under their own responsibility, by leaving documentation on tables set aside for this purpose (first floor, walkway to Plenary Hall).

### **Results of the Assembly and related meetings**

All delegations will receive one printed copy of the Results of the 148th Assembly. The Assembly Results brochure will also be made available on the event webpage: <https://www.ipu.org/event/148th-assembly-and-related-meetings>.

### **Summary records of the debates**

The Summary Records of the Governing Council, of the Assembly, and of the four Standing Committees, will be prepared by the Secretariat and posted on the website within three months after the Assembly.

### **Submission and control of documents**

Delegations wishing to submit documents relating to the agenda of the Assembly and of the Governing Council or transmit any information to the Secretariat of the Assembly (change in their Executive Bureau, contact details, etc.) are requested to do so at this Service, located in Office 224/225 (second floor). The person in charge of this service is Ms. E. Vulpillière.

### **Distribution of documents**

As usual, a limited number of copies of working documents will be available to delegates in the various meeting rooms. Additional copies can be obtained from the Documents Distribution Service, located in the CICG Lobby . The person in charge of this service is Mr. A.R. Farzaam.

### **Simultaneous interpretation**

The IPU Secretariat will provide simultaneous interpretation in the IPU Assembly's working languages (Arabic, English, French and Spanish) at the meetings of all statutory bodies.

In Amphitheatre D, four interpretation booths have been reserved for Chinese, Japanese, Portuguese and Russian. These booths are provided free of charge and may be used by the interpretation teams for these languages.

Delegations are informed that no other meeting rooms will be equipped with booths, as the sessions there will be serviced by off-site interpreters. Therefore, if a national parliament wishes to recruit remote simultaneous interpreters (RSI) for these rooms, they should make sure that the interpreters are familiar with interpreting via Zoom. For more details, please contact Conference Services ([conf.services@ipu.org](mailto:conf.services@ipu.org)).

Delegates may deliver their speech in another language, provided that they arrange for it to be interpreted into one of the IPU's official languages (English or French) by a person designated by them, who will be given access to an interpretation booth or interpretation channel. To allow for all necessary arrangements to be made in good time, delegations should contact well in advance the Conference Services team ([conf.services@ipu.org](mailto:conf.services@ipu.org)) or the English booth interpreters assigned to the meeting at which the speech will be delivered. Moreover, eight copies of a translation of the speech into one of the IPU's official languages should be given to the English booth for distribution to the other interpreters.

### **IPU Communications**

The main Communications stand is located close to the main Registration desk, where you will find all the latest IPU publications and products.

Come to the stand to be interviewed on the role of parliamentary diplomacy in contributing to peace and security, especially linked to the IPU's 135th anniversary this year.

As part of the IPU's climate campaign *Parliaments for the Planet*, we are also interested in interviewing you to hear what you are doing to green your parliament and to implement the Paris Agreement on climate change.

For media enquiries, please contact [press@ipu.org](mailto:press@ipu.org)



On social media, please join the conversation using #IPU148 or #Parliaments4thePlanet.



Get the latest information on the 148th IPU Assembly's programme and events by following us on X (formerly Twitter) ([www.twitter.com/ipuparliament](http://www.twitter.com/ipuparliament)).



Photos from the 148th Assembly of the IPU will be posted on Flickr ([www.ipu.org/148pics](http://www.ipu.org/148pics)). For information on the official photo bank, please visit the Press Service.



Instagram: [www.instagram.com/ipu.parliament\\_official](http://www.instagram.com/ipu.parliament_official)



Facebook: [www.facebook.com/InterParliamentaryUnion](http://www.facebook.com/InterParliamentaryUnion)



YouTube: [www.youtube.com/user/iparliamentaryunion](http://www.youtube.com/user/iparliamentaryunion)

LinkedIn: <https://www.linkedin.com/company/inter-parliamentary-union>

### **Ensuring a safe and respectful Assembly**

The IPU is committed to protecting and promoting the freedom of opinion and expression in its meetings; however, abusive language, expressions of intolerance and incitement to discrimination, hostility or violence are unacceptable. Speakers shall refrain from such conduct. The presiding officer of the meeting may take any action deemed necessary to call to order anyone who disrupts the proceedings in this way.

The IPU is also committed to ensuring a working environment for the Assembly that is free of sexism and sexual harassment. All those working for or on behalf of the IPU, delegates and other attendees are expected to conduct themselves in a professional and respectful manner, and to follow the provisions of the new [Policy to prevent and address harassment, including sexual harassment, at IPU Assemblies and other IPU events](#).

### **Informal and bilateral meeting rooms**

On the Assembly premises, there are two meeting rooms available for geopolitical and other group meetings, as well as seven bilateral meeting rooms.

Reservations of these rooms are handled by the Bilateral Meeting Rooms Desk, located on the ground floor of the CICG, just after badge control. All reservations are made on a first-come, first-served basis.

### **Typing pool, photocopying and print-on-demand service**

The typing pool, photocopying and print-on-demand service for delegates (close to the Internet café, level -1 of the CICG) is open from 23 to 27 March 2024. Delegates may request additional copies of any documents posted on the IPU website.

### **Internet and Wi-Fi access**

An internet café will be available from 23 to 27 March 2024, from 08:30 to 18:30, level -1 of the CICG. Wi-Fi access is also available throughout the building (network: **UIP148\_24**; password: **Geneva148**).

### **First Aid post**

A first-aid post will be available at the CICG located on level -1, close to the Internet corner.

### **No-smoking policy**

There is a no-smoking policy in effect throughout the CICG. Delegates wishing to smoke should do so, outside (main concourse).

### **Coffee bar and cafeteria**

Assembly participants will have access to the café on the ground floor, to the cafeteria on the first floor, as well as to a coffee bar near the escalator, of the CICG. Payment can be made in cash or with international credit cards.

## MEMBERSHIP OF STATUTORY BODIES

### Assembly of the Inter-Parliamentary Union

#### President

The Assembly will elect its President at the opening of its proceedings on Sunday, 24 March 2024 at 11:00. It is customary for the IPU President to serve as President of IPU Assemblies held in Geneva.

#### Steering Committee

Under Assembly Rule 9, the Steering Committee is composed of the President of the Assembly, the President of the IPU and the Vice-President of the IPU Executive Committee. The Presidents of the Standing Committees may take part in an advisory capacity in the work of the Steering Committee, which is assisted by the IPU Secretary General.

#### Standing Committee – Peace and International Security

President: Ms. A. Kuspan (Kazakhstan)  
Vice-President: Mr. M. Rezakhah (Islamic Republic of Iran)  
Secretary: Ms. Laurence Marzal

#### Standing Committee – Sustainable Development

President: Mr. W. William (Seychelles)  
Vice-President: Ms. M. Al Suwaidi (United Arab Emirates)  
Secretary: Ms. Aleksandra Blagojevic

#### Standing Committee – Democracy and Human Rights

President: Ms. J. Mahmood (Maldives)  
Vice-President: Mr. A. Torosyan (Armenia)  
Secretary: Mr. Andy Richardson

#### Standing Committee – United Nations Affairs

President: Mr. D. McGuinty (Canada)  
Vice-President: Ms. C.L. Crexell (Argentina)  
Secretary: Ms. Paddy Torsney

### Governing Council of the Inter-Parliamentary Union

President: Dr. Tulia Ackson (United Republic of Tanzania)

### Executive Committee

President: Dr. Tulia Ackson (United Republic of Tanzania)

IPU Vice-Presidents: Mr. A.R. Al Nuaimi (United Arab Emirates)  
Ms. S. Mikayilova (Azerbaijan)  
Ms. B. Argimón (Uruguay)  
Ms. D.-T. Avgerinopoulou (Greece)  
Mr. A. Kharchi (Algeria)  
*Vacancy*

Members: Mr. M. Dick (Australia)  
Mr. C. Cajado Sampaio (Brazil)  
Mr. X. Iocavelli (France)  
Ms. A. Sarangi (India)  
Mr. F. Zon (Indonesia)  
Mr. G.O. Akpabio (Nigeria)  
Ms. G. Morawska-Stanecka (Poland)  
Mr. A. Almodobar (Spain)  
Ms. N.B.K. Mutti (Zambia)  
*Vacancy*

Ex officio: Ms. C. Lopez Castro (Mexico)  
President of the Bureau of Women Parliamentarians  
Mr. D. Carden (United Kingdom)  
President of the Board of the Forum of Young Parliamentarians

**Assembly responsibilities**

Secretary General

Mr. Martin Chungong

Assembly

Ms. Anda Filip, Secretary  
Ms. Andrée Lorber  
Mr. Ed Cooper  
Mr. Mauricio Huertas Glauser

Governing Council

Mr. Akiyo Afouda, Secretary  
Ms. Sharon Varturk

Executive Committee

Mr. Akiyo Afouda  
Ms. Sharon Varturk

Sub-Committee on Finance

Ms. Andrée Lorber, Secretary  
Mr. Ed Cooper

Gender Partnership Group

Ms. Kareen Jabre, Secretary  
Ms. Mariana Duarte Mutzenberg

Forum and Bureau of Women Parliamentarians

Ms. Zeina Hilal, Secretary  
Ms. Brigitte Filion  
Ms. Mariana Duarte Mutzenberg  
Ms. Graça Sanches

Forum of Young Parliamentarians

Ms. Zeina Hilal, Secretary  
Mr. Jonathan Lang

Committee on the Human Rights of Parliamentarians

Mr. Rogier Huizenga, Secretary  
Ms. Boutayna Lamharzi  
Mr. Roberto Rodriguez Valencia

Committee on Middle East Questions

Mr. Martin Chungong, Secretary  
Mr. Mokhtar Omar

Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law

Ms. Kareen Jabre, Secretary

Advisory Group on Health

Ms. Aleksandra Blagojevic, Secretary  
Ms. Miriam Sangiorgio

Group of Facilitators for Cyprus

Ms. Norah Babic, Secretary

High-Level Advisory Group on Countering Terrorism and Violent Extremism

Mr. Mokhtar Omar, Secretary  
Ms. Carmen Castillo

Working Group on Science and Technology  
Mr. Mokhtar Omar, Secretary  
Ms. Tasnim Jberi

Task Force on war in Ukraine  
Ms. Anda Filip  
Mr. Mauricio Huertas Glauser

Drafting Committee on the Emergency Item  
Ms. Norah Babic, Joint Secretary  
Ms. Hiroko Yamaguchi, Joint Secretary

Media and Press  
Mr. Thomas Fitzsimons, Director  
Ms. Kate Brooks

Conference Services  
Ms. Sally-Anne Sader

Submission and Control of Documents  
Ms. Emilie Vulpillière

Language Services  
Mr. Hervé Compagnion, Senior French Reviser  
Mr. Michael Stott, Senior English Reviser

IT Support  
Mr. Pieyre-Bernard Castelier

Document Reproduction and Distribution Service  
Mr. Roshid Farzaam

Registration and Information Desk  
Ms. Kirsten Tatam

**PRESIDENCY OF THE IPU AND ASSEMBLY SECRETARIAT**

	<b>OFFICES</b>
President of the Inter-Parliamentary Union Dr. Tulia Ackson	VIP Office, third floor, CIGC
Secretary General of the Inter-Parliamentary Union Mr. Martin Chungong	Room 13, second floor, CIGC
President's Secretariat Ms. Zainab Kihange	VIP Office, third floor, CIGC
IPU Executive Office Senior Executive Assistant, Ms. Sharon Varturk	Room 12, second floor, CIGC
Directors' Offices Ms. Anda Filip, Member Parliaments and External Relations Ms. Andrée Lorber, Support Services Ms. Kareen Jabre, Programmes Mr. Thomas Fitzsimons, Communications Ms. Kate Brooks, Web and Social Media	Room 222/223, second floor, CIGC  Room 218, second floor, CIGC Room 217, second floor, CIGC Room 212/213, second floor, CIGC
French Translation Mr. Hervé Compagnion English Editing and Translation Mr. Michael Stott	Room 221, second floor, CIGC  Room 219, second floor, CIGC
Submission and Control of Documents service Team Leader, Ms. Emilie Vulpillière	Room 224/225, second floor, CIGC
Distribution of Documents Officer-in-charge, Mr. Roshid Farzaam	Lobby, ground floor, CIGC
Registration Desk Ms. Kirsten Tatam	Lobby, ground floor, CIGC
Typing pool, Photocopying and Print-on-demand Service for delegates	Level -1, CIGC
President of the ASGP Mr. Najib EL KHADI	Room 16, third floor CIGC
Joint Secretaries of the ASGP Ms. Elektra Garvie-Adams Ms. Capucine Capon	Room 15, third floor, CIGC



Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

# Policy to prevent and address harassment, including sexual harassment, at IPU Assemblies and other IPU events

October 2023

# Table of contents

Page

<b>Purpose</b> .....	3
<b>Scope</b> .....	3
<b>Prohibited conduct</b> .....	3
<b>Prevention of harassment, including sexual harassment</b> .....	4
<b>Complaint process</b> .....	4
1. Definitions for the purposes of this Policy: .....	4
2. Disclosing harassment, including sexual harassment .....	5
3. Procedure .....	5
4. Protective measures .....	6
<b>Basic principles</b> .....	6
<b>Due process</b> .....	7
<b>Potential consequences of harassment</b> .....	7
<b>Implementation and monitoring of the Policy</b> .....	7

**Document issued on:** 25 October 2023

**Approved by:** 212th session of the Governing Council

This policy may be revised periodically in the light of experience gained and technical developments. Any modification will be notified to the users in due course through policy amendment.

## Purpose

The core values (equality, inclusiveness, respect, integrity and solidarity) of the Inter-Parliamentary Union (IPU), as well as its Statutes and Rules, lay the foundations for professional, respectful and harassment-free environments for all participants during its meetings and events.

The IPU is committed to enabling Assemblies and events in which everyone can participate in an inclusive, respectful and safe environment, free from any harassment, including sexual harassment. Participants are expected to conduct themselves in a manner that is professional, respectful and responsible.

IPU Assemblies and events are guided by the highest ethical and professional standards. All participants are expected to behave with integrity, and with due respect for human dignity, towards all other participants attending or involved in any IPU event.

The purpose of this Policy is to prevent any harassment, including sexual harassment, from occurring at IPU Assemblies and events, to support those persons who report incidents of harassment, and to take effective and prompt measures to investigate alleged incidents of harassment, and when proven, establish accountability.

The IPU Secretariat, through a designated anti-harassment core group, will offer support to those persons who are subjected to any such conduct, on the basis of respect, non-discrimination, safety and informed consent. This Policy has been drafted on the basis of the *UN Code of Conduct to prevent harassment, including sexual harassment, at UN system events*.

## Scope

This Policy applies to all participants in IPU Assemblies and other IPU events, including parliamentarians and staff of IPU Member Parliaments, Associate Members and observers, IPU Secretariat personnel (including staff, external collaborators or interns), members of diplomatic missions, experts, advisers, consultants, invitees, employees of the Host Parliament and of outside companies servicing the events, and all persons attending or involved in any capacity at such events.

This Policy applies to any incidents that occur during and in the context of IPU Assemblies or events, including in-person, virtual or hybrid Assemblies, meetings, conferences and symposiums, receptions, scientific and technical events, expert meetings, seminars, workshops, exhibits, side events, training sessions and field visits, as well as to any other forum organized, hosted or sponsored in whole or part by the IPU, wherever it takes place.

This Policy supplements, and does not affect, the application of other relevant policies, regulations, rules and laws, including the *Statutes and Rules of the IPU*, the *IPU personal data protection policy and procedures* and the *Code of Conduct for IPU Personnel*, as well as laws regulating the premises in which IPU events take place and any applicable host country agreements.

## Prohibited conduct

For the purpose of this Policy, the definition of “harassment” is that given in the *UN Code of Conduct to prevent harassment, including sexual harassment, at UN system events*, as follows:

“Harassment is any improper or unwelcome conduct that might reasonably be expected or be perceived to cause offence or humiliation to another person. Harassment in any form because of gender, gender identity and expression, sexual orientation, physical ability, physical appearance, ethnicity, race, national origin, political affiliation, age, religion or any other reason is prohibited”.

“Sexual harassment is a specific type of prohibited conduct. Sexual harassment is any unwelcome conduct of a sexual nature that might reasonably be expected or be perceived to cause offence or humiliation. Sexual harassment may involve any conduct of a verbal, non-verbal or physical nature, including written and electronic communications, and may occur between persons of the same or different genders.”



## Examples of harassment include, but are not limited to:

- “intentional abuse of power relations, offensive behaviour to humiliate or undermine an individual or groups;
- aggressive language, profanity, shouting and threats;
- excluding or isolating a person from professional activities without reason or legitimate authority;
- persistent negative comments to a person or group, including rumour, gossip and ridicule, quid pro quo.”<sup>1</sup>

## Examples of sexual harassment include, but are not limited to:

- Making derogatory or demeaning comments about someone’s sexual orientation or gender identity
- Name-calling or using slurs with a gender/sexual connotation
- Making sexual comments about appearance, clothing or body parts
- Rating a person’s sexuality
- Repeatedly asking a person for dates or asking for sex
- Staring in a sexually suggestive manner
- Unwelcome touching, including pinching, patting, rubbing or purposefully brushing up against a person
- Making inappropriate sexual gestures, such as pelvic thrusts
- Sharing sexual or lewd anecdotes or jokes
- Sending sexually suggestive communications in any format
- Sharing or displaying sexually inappropriate images or videos in any format
- Attempted or actual sexual assault, including rape”<sup>2</sup>

As illustrated by the above-mentioned list, the gravity of the incident can vary.

## Prevention of harassment, including sexual harassment

Preventing harassment, including sexual harassment, requires a common understanding of what is valued and what is expected by everyone, so that all participants at IPU Assemblies and events are conscious of their positions, behaviours and interactions.

To this end, the IPU commits to taking proactive steps to promote a zero-tolerance environment for harassment, including sexual harassment, at IPU Assemblies and events. The IPU Secretariat will also raise awareness and provide training on preventing harassment, including sexual harassment, on a regular basis. In line with the Policy, a separate plan of practical measures will be prepared to implement action required and monitor progress and implementation.

## Complaint process

A participant who feels that they have been subjected to harassment, including sexual harassment, by another participant at an IPU Assembly or other event can report the matter. A participant who witnesses such harassment can also make such a report.

### 1. Definitions for the purposes of this Policy:

- (a) the term “victim/survivor(s)” means the person, or persons, towards whom conduct constituting possible harassment, including sexual harassment, is directed;
- (b) the term “alleged perpetrator(s)” means the person, or persons, whose conduct constitutes possible harassment, including sexual harassment, if established under applicable policies.

---

<sup>1</sup> Examples are quoted from the *Code of conduct for prevention of all forms of violence and harassment at ILO events*.

<sup>2</sup> Examples are quoted from *UN Code of Conduct to prevent harassment, including sexual harassment, at UN system events*.

## 2. Disclosing harassment, including sexual harassment

During IPU Assemblies and events, the IPU Secretariat will identify one or more focal point(s) for matters related to harassment, including sexual harassment. Participants who believe they may have been a victim/survivor of, or have witnessed, harassment, including sexual harassment, at an IPU Assembly or event, can immediately seek advice and support from, and report the matter to, the designated focal point(s) and/or to [speakout@ipu.org](mailto:speakout@ipu.org), which will be forwarded to the IPU Secretariat anti-harassment core group.

The focal point(s) and the members of the IPU anti-harassment core group will generally be members of the IPU Secretariat who will have received training to deal with such situations.

Depending on the persons involved in the case, the complaint will proceed as follows:

- If the alleged perpetrator is a member of IPU personnel (staff, external collaborator or intern), the complaint will proceed in accordance with the IPU Staff Rules and Regulations and the *Code of Conduct for IPU Personnel*.
- If the alleged perpetrator is a parliamentarian – including if this parliamentarian holds an official governance position within the IPU – or a staff member of an IPU Member Parliament, Associate Member or observer, the procedure described below will be followed and if required the investigation report will be transmitted to the Oversight and Ethics Committee.
- If the alleged perpetrator does not fall under either of the above categories, the procedure described below will be followed and, if required, the Secretary General will take action as he/she deems necessary based on the investigation report and in accordance with the consequences described in this Policy.

## 3. Procedure

The designated anti-harassment core group will take appropriate action in accordance with applicable IPU policies, regulations and rules, including the following:

### **With regard to assistance to the victim/survivor(s):**

- Listen to the testimony of the victim/survivor(s).
- Provide practical information about support/assistance available.
- Provide guidance on informal and formal procedures, and what these options entail.
- Explain the policy of confidentiality throughout the processes.
- Explain the zero-tolerance approach against retaliation and possible interim protective measures.
- Consider the complaint as well as the victim/survivor's needs and safety, assess whether protective measures are appropriate, available and in accordance with the victim's wishes.

Where a complaint is submitted by a person other than the victim/survivor, the anti-harassment core group will seek the consent of the victim/survivor before deciding whether to proceed further.

### **Informal procedure**

Should the victim/survivor choose to engage first in an informal procedure based on an open, non-threatening and non-contentious approach, the anti-harassment core group may offer the following options:

- Approach and attempt to resolve the matter with the alleged perpetrator.
- Involve a third party to facilitate a discussion with the alleged perpetrator.

An unsuccessful attempt to resolve the matter informally does not preclude the lodging of a formal complaint.

## Formal procedure

In a formal procedure, the designated anti-harassment core group will:

- Receive the formal complaint and order an investigation to be carried out.
- Hire external, independent investigators (agency or consultant) with relevant experience and expertise to investigate the case and produce a report, unless the core group and the victim/survivor agree that this is not necessary.
- Inform the victim/survivor of the progress of the investigation and its outcome, including whether or not the formal complaint resulted in a sanction being imposed.
- Notify the alleged perpetrator of the investigation and keep him/her informed of the progress of the procedure.
- Transmit the investigation report to the IPU Secretary General.

A formal procedure must only be launched with the informed consent of the victim/survivor. If a complaint is submitted by a person other than the victim/survivor, the anti-harassment core group should obtain the consent of the victim/survivor before deciding on whether to proceed with an investigation.

If the investigation report concludes that no incident of harassment, including sexual harassment, has occurred, the Secretary General will notify the complainant and the respondent that the matter will not be pursued further.

## 4. Protective measures

When necessary, the Secretary General, on advice of the anti-harassment core group and in consultation with the victim/survivor, may decide that interim protective measures be taken. Such measures aim to protect the victim/survivor(s) and prevent them from suffering further harm, whether as a result of further harassment, the stress involved in having to interact with their alleged perpetrator or the risk of retaliation for having made a complaint. Protective measures can include, for example, measures to physically separate the alleged perpetrator and the victim/survivor on a temporary basis.

## Basic principles

### Confidentiality

This Policy and its reporting mechanism are designed to ensure respect for all. Parties to a complaint must not divulge any information relating to the procedure to any person who is not involved. All parties are under an obligation to protect the identities of the victim/survivor(s), the alleged perpetrator(s), any witness(es) and anyone who gives evidence during the investigation. These identities will only be shared, when necessary, with those directly involved in the investigation. They will not be made public during the investigation, or upon publication of the report. Failure to comply with this obligation may constitute a breach of this Policy.

### Zero tolerance of retaliation

The IPU will not tolerate any retaliation, by any person, against someone who, in good faith, conveys or transmits a concern, allegation or information under this Policy. The victim/survivor(s) will be protected against any retaliation from the moment the complaint is made, during the entire formal process and after the case is closed. Any perceived retaliation or retaliatory actions should be immediately reported to the anti-harassment core group.

### False or misleading claims

A participant should never knowingly make a false or misleading claim about prohibited conduct. Knowingly reporting false information is contrary to this Policy and, if it is determined further to investigation that the allegations of harassment were based on malicious intent, the Oversight and Ethics Committee, or where applicable the Secretary General, may decide to initiate disciplinary procedures or other appropriate action against the complainant according to applicable rules and policy.

## Recusal

If any member of the Oversight and Ethics Committee is either a victim/survivor or an alleged perpetrator in a case, said member must recuse themselves from the deliberations and the decision on the matter in question. In addition, if a victim/survivor or an alleged perpetrator is from the same country as one of the members of the above-mentioned committee, that member must recuse him/herself from taking part in the deliberations and decision on the matter in question.

In addition, any other potential conflict of interest should be brought to the attention of the Oversight and Ethics Committee by the relevant member.

## Due process

A formal complaint must be signed and dated; no anonymous complaints will be considered. The complaint must be as detailed and substantiated as possible. A complaint should normally be filed promptly and at the latest within two years from either the date of the incident or, in the case of repeated incidents, the date of the most recent incident of alleged harassment. The victim/survivor must be aware that, for reasons of due process, his/her complaint and/or information from the complaint will be shared with the alleged perpetrator within the framework of the investigation.

Investigation of a complaint should be dealt with quickly, reasonably and within established time frames, in line with the investigation guidelines related to this Policy (to be drafted). The investigation will be fair, balanced, based on relevant facts and conducted on a strictly confidential basis. Its findings will be reflected in an investigation report, which will include the views of the victim/survivor(s), the witness(es) and the alleged perpetrator(s).

If a victim/survivor wishes to withdraw a complaint at any stage, a written request must be made to the anti-harassment core group. On receipt of such a request, the core group or the Secretary General may seek information on the reasons underlying the victim/survivor's wish.

## Potential consequences of harassment

**Appropriate actions may include**, but are not limited to:

- Temporarily suspending the perpetrator's access to all IPU Assemblies and events until certain conditions are satisfied. Such conditions may include clear acknowledgement of wrongdoing and assurances of non-repetition, completing anti-harassment training, etc.
- Suspending the possibility for the perpetrator to hold an official governance position within the IPU.
- Suspending or terminating the perpetrator's access to the IPU Assembly or event in question, or refusing to allow them to register for future IPU Assemblies and events, or both.
- Conveying the elements of the complaint to the perpetrator's delegation and engaging in a discussion with a view to the delegation taking appropriate follow-up action or where applicable conveying a report to the employer or entity.
- Conveying the elements of the complaint to any investigative or disciplinary authority with jurisdiction over the perpetrator, as well as to relevant national authorities, in particular when the investigation concludes that there are credible allegations of possible criminal conduct.
- The victim/survivor of harassment may also seek help from other relevant authorities, such as the police, bearing in mind the applicable legal framework.

## Implementation and monitoring of the Policy

The IPU commits to implementing this Policy consistently.

The IPU Secretariat will develop and implement a plan of practical measures to accompany this Policy and ensure its effective implementation.

The IPU Gender Partnership Group will regularly monitor the implementation of this Policy and its related plan and present a report every two years to the IPU membership, setting out the results and the way forward, including any revisions identified on an as needed basis, but at least every four years, taking into account lessons learned from monitoring of the Policy and any changes in the structures, complementary policies and context that would impact the implementation of the Policy.